

BONAIRE REGATTA
...programma...

Venezuela spreekt nu wellicht liever van een sabotage-principe

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 233

DONDERDAG 9 OKTOBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

GENEVE — Hoewel de meeste Opec- leden voor verlenging van de productie- beperking zijn lijkt Koeweit dwars te gaan liggen en blijft aandringen op verhoging van zijn productie- quotum. Ook Saudi Arabie voelt voor verhoging van het productie- plafond. Dit bedreigt het welslagen van deze Opec- vergadering. Men vergadert achter gesloten deuren. Vandaag is er weer een plenair- zitting.

*****

WENEN — De UNIDO verwacht een economische groei van 3,1% voor de industrielanden in 86 en van 3% in 87. In de Derde wereld worden de hoogste groeicijfers bereikt in Zuidoost Azie en op het Indische subcontinent. In Noord Afrika en West Azie ligt hij onder het gemiddelde. De economische groei in Afrika zal worden overtroffen door de bevolkingsgroei. De daling van de rentetarieven is van het grootste belang voor de ontwikkelings- landen. Een lagere rente kan 0,3% economische groei betekenen, aldus de VN- organisatie voor industriele ontwikkeling.

*****

WASHINGTON — De woordvoerder van Buitenlandse zaken in Washington Bernhard Kalb heeft met onmiddellijke ingang ontslag genomen, vlak voor de top van IJsland, en is opgevolgd door zijn waarnemer Redman. Kalb werkte vroeger bij NBC, CBS en NYT. Hij zei bezorgd te zijn over de VS- geloofwaardigheid en die van hemzelf. Hij doelde op het beweerde plan om Libie met fictieve berichten in de war te sturen.

*****

MOSKOU — Op 15 okt. begint de SU met de terugtrekking van 6 regimenten (8000 man) uit Afghanistan. Voor nov. zal de door Gorbatsjov aangekondigde repatriering voltooid zijn.

*****

DAMASCUS — Syrie ontkent iets te maken gehad te hebben met een poging in april 86 om een Israelisch vliegtuig tijdens de vlucht op te blazen. De VS en Israel plegen in Europa terreur- daden om de relaties tussen Europa en de Arabische landen te schaden. Syrie wijst terrorisme af, aldus Radio Damascus. De officier in het Londense proces tegen een Jordanier die bij de aanslag- poging is aangehouden had Syrie beschuldigd.

*****

AMSTERDAM — Het pond sterling kelderde woensdag op de Eur. wisselmarkten onder invloed van aanhoudende zorg voor de Britse economie, mede door de onzekerheid op de oliemarkt. Sinds dec. is het pond sterling in A'dam Nfl. 1 goedkoper geworden. Ook de dollar ging omlaag, zij het in mindere mate: de middenkoers was 2,2605 gld, 1 ct minder dan dinsdag en de slotkoers was 2,2585 gld. De koersen in Wall Street stegen woensdag flink. De Dow Jones index ging met 19,41 punten vooruit tot 1.803,86 en was zo voor het eerst sinds 24 sept. boven de 1800- grens.

*****

REYKJAVIK — Om SU- spionage op IJsland te voorkomen treffen de VS voorzorgs- maatregelen. Het gaat vooral om de VS- basis Keflavik op 50 km van Reykjavik. Sinds de aankondiging der mini- top is het op Keflavik een komen en gaan van SU- vliegtuigen die honderden SU- regeringsmensen aanvoeren.

*****

GENEVE — De nieuwe GATT- wereldhandels- ronde begint op 27 okt. Als secretaris van de Algemene overeenkomst inzake handel en tarieven (GATT) heeft Dukel de commissie voor handels- overleg op die datum in Geneve voor zijn 1e zitting bijeengeroepen. Deze ronde kan jaren gaan duren en zal moeizaam verlopen, maar werd mogelijk doordat onlangs in Uruguay de GATT- ministers bereikten dat landbouw en diensten aan de orde kunnen komen bij de wereldhandels- ronde.

*****

PARIJS — Bij Peres bezoek aan Parijs, dat woensdag begon, staat de bestrijding van terrorisme centraal. Frankrijk is de laatste tijd mikpunt van terroristen en hun dreigementen. Volgens Israel zitten Syrie en Iran erachter. Het is Peres laatste bezoek als premier van de Nationale coalitie. Hij wordt opgevolgd door Buitenland- minister Shamir. Deze coalitie is bij de bevolking populair. Daarbij is de ster van Peres gestegen door zijn aanpak van de grote Israelische problemen en het doorbreken van het isolement van de joodse staat in de intern. gemeenschap. Maar de buitenlandse politiek der harde lijn van zijn tegenstander en opvolger Shamir krijgt de meeste steun van het publiek.

*****

MOSKOU — De SU heeft de 47-jarige VS- geleerde Lokshin met zijn gezin asiel verleend. De uit Californie komende kanker- specialist voelde zich vervolgd door de SU. Hij is na de CIA- dubbelagent Howard de 2e Amerikaan binnen 2 maanden die asiel krijgt in de SU.

*****

Ing. Lopez: Nooit langs officiële weg geklaagd

Brandweer: Onderhoud ambulances punctueel

ORANJESTAD — Van de directeur van de Centrale dienst van de Brandweer ing. Juan Lopez werd een reactie ontvangen over het onderhoud van ambulance door de Brandweer-garage. Zoals bekend werd hierbij door de Sepa het verwijt gehoord dat de Brandweer weinig aan dit onderhoud zou doen, omdat de brandweer wil dat de ambulance-dienst onder de Brandweer resorteert.

De vijf ambulances en het personeel resorteren onder de Gezondheidsdienst. Het onderhoud van de ambulances geschiedt door het Brandweerpersoneel. Dit Brandweerpersoneel wordt eenmaal op dienst ingezet over alle technische en overige werkzaamheden van de dienst. Dat de betrokken bond — Sepa — goed meent te doen om via de media overdreven, negatieve berichten over de condities van enkele ambulance-voertuigen te verspreiden, komt geheel voor rekening van de Sepa, aldus ing. Juan Lopez in zijn commentaar.

De Brandweer-dienst voert volgens technisch- en financieel verantwoorde criteria, alle onderhouds-werkzaamheden uit. Ik blijf de mening toegedaan, aldus besluit ing. Juan Lopez zijn reactie, dat, indien het onderhoud van de ambulance niet naar wens geschiedt, de betrokken dienstleiding onverwijld zulks ter kennis van de dienst zou hebben moeten brengen. Dit is echter nooit gebeurd.

Naar IJsland

Reagan op vredesmissie

WASHINGTON — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten is vanmorgen aan zijn «vredesmissie» naar IJsland begonnen. Rond drie uur vanmiddag zou hij volgens plan op het vliegveld van Reykjavik moeten aankomen. Zaterdag en zondag ontmoet hij de Russische partijleider Michail Gorbatsjov. Er staan drie gesprekken tussen de beide staatslieden op het programma. Deze minitop is een voorbereiding op een later te houden topontmoeting in de VS.

Par' bo meldt breuk binnen verzetsgroep

Cayenne zet Brunswijker Mahabier het land uit

CAYENNE / PARAMARIBO — Frans Guyana heeft de Nederlandse Surinamer Krishna Mahabier uitgezet. Hij behoorde tot de groep-Brunswijk. Binnen deze verzetsgroep blijkt een breuk ontstaan te zijn. Kapiteins uit oost Suriname hebben op Paramaribo een beroep gedaan hun bevolking te beschermen tegen de rebellen.

De autoriteiten van Frans Guyana hebben een lid van de groep-Brunswijk, de Surinamer Krishna Mahabier, het land uitgezet. Dat is dinsdag gemeld door de radio en televisie in Frans Guyana, een buurland van Suriname. In welingelichte kring in Cayenne, de hoofdstad van Frans Guyana, is vernomen dat Mahabier maandagavond op een toestel van Air France werd gezet en via Parijs naar Nederland moest vliegen.

Als reden voor de uitzetting werd opgegeven "verstoring van de openbare orde". Nadere bijzonderheden over de uitzetting van de Surinamer, die de Nederlandse nationaliteit heeft, ontbreken. Mahabier was in maart 1982 betrokken bij de mislukte coup van luitenant Rambocus. Na deze couppoging vertrok hij naar Nederland, waar hij actief bleef in het verzet. In 1984 maakte hij ook deel uit van de groep Surinamers, die in Frans Guyana voorbereidingen trof om de strijd aan te binden met het bewind-Bouterse. De groep werd door de autoriteiten van Frans Guyana het land uitgezet.

De Surinaamse consul in Cayenne, Middellijn, heeft dinsdag in het dagblad France-Guyane een grote advertentie laten plaatsen met de foto's van enkele "gezochte landverraders". Onder hen zijn Brunswijk, Mahabier en Azimullah. In een rijtje met namen zonder foto komt onder meer de in Nederland wonende verzetsleider Somohardjo voor. Verder wordt in de advertentie uitleg gegeven over de per 1 oktober ingestelde visumplicht voor inwoners van Frans Guyana, die naar Suriname willen Aanvragers moeten dertig dagen op hun visum wachten.

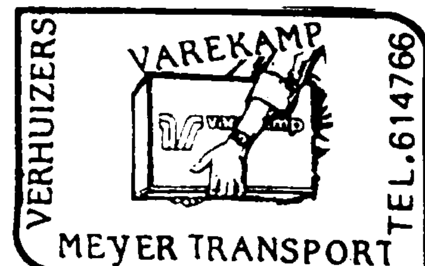
De recente acties tegen een palmoliebedrijf in het Patamakka-gebied in oost-Suriname zijn vermoedelijk het werk van mannen rond Edgar Jankoesoe, die in een intern conflict is gewikkeld met Brunswijk. Dat heeft de directeur van het direktoraat Volksmobilisatie, Laurens Neede, woensdag verklaard op een persconferentie in Paramaribo. Volgens Neede is binnen het Jungle Commando een interne strijd aan de gang tussen Mahabier, Jankoesoe en Brunswijk. Jankoesoe, die ongeveer een jaar geleden uit de gevangenis ontsnapte waar hij een straf uitzat voor zware misdaden, sloot zich na zijn ontsnapping aan bij het Jungle Commando. Hij wordt door de Surinaamse autoriteiten beschouwd als een van de leiders van de rebellengroep.

Het Surinaamse verzet in Nederland ontkende eerder deze week dat Brunswijk verantwoordelijk is voor de brandstichtingen en gijzelingen bij het palmoliebedrijf Patamakka. Een personeelslid van de onderneming heeft woensdag bevestigd dat zich dergelijke acties hebben voorgedaan. Twee van de vijf gegijzelde werknemers van het bedrijf zijn inmiddels vrijgelaten.

Kapiteins van het Oostsurinaamse indianendorp Bigiston, waar rebellen onlangs dorpsbewoners zouden hebben mishandeld, vroegen woensdag in Paramaribo bescherming van de Surinaamse autoriteiten. Volgens de Kapiteins is de bevolking van Bigiston uit vrees voor acties weggetrokken naar het eiland Portal in de Marowijne-rivier. De bevolking wil terug maar heeft bescherming nodig om dit mogelijk te maken, zo betoogden de Kapiteins. Zij beklagen zich erover dat de economische activiteit in hun gebied geheel stil ligt door de gewapende acties in het grensgebied.

Bolivia en Cuba halen banden aan

LA PAZ — De Boliviaanse minister van Buitenlandse zaken Guillermo Bedregal heeft tijdens zijn bezoek aan Cuba drie akkoorden ondertekend met zijn Cubaanse collega Isidro Malmierca. Beide landen gaan op economisch, wetenschappelijk en cultureel gebied meer samenwerken.



UDF TOT BESMETTE VERENIGING VERKLAARD

Gastarbeiders moeten terug naar economisch uitgeput vaderland

Pretoria pakt Verenigd Front UDF aan en ook arm Moçambique

PRETORIA — De Zuidafrikaanse regering is begonnen het Verenigd Democratisch Front (UDF) aan te pakken. Deze grote en wijdverspreide anti- apartheids-organisatie wordt aan banden gelegd. Pretoria pakte ook Moçambique aan door arbeiders uit dit land terug te sturen als vergelding voor het huisvesten van guerrilla-bases van waaruit men tegen Zuid Afrika opereert. Op kerkelijk gebied trok de aandacht het aftreden van dominee Boesak als voorzitter van de "gekleurde" Sendingkerk, maar dit ontslag slikte hij weer spoedig in. Aan de basis daarvan ligt verschil van mening over het voeren van een school-boycot.

Zuid-Afrika heeft donderdag de bewegingsvrijheid beperkt van het UDF. De regering heeft het twee miljoen leden tellende UDF tot een "besmette organisatie" verklaard. Deze maatregel werd in het verleden in enkele gevallen gevolgd door een verbod van organisaties. De belangrijkste maatregel is een verbod op de ontvangst van financiele middelen uit het buitenland. Een functionaris van het UDF wilde niet zeggen hoeveel geld de organisatie uit het buitenland binnenkrijgt, maar zei wel dat het om een "aanzienlijk" bedrag gaat. Hij zei voorts dat het nog niet duidelijk is of de maatregel alleen geldt voor het UDF zelf, of dat deze ook van toepassing is voor de circa 600 politieke, religieuze en burger- organisaties waaruit het UDF is opgebouwd..

De maatregelen tegen het in 1983 opgerichte UDF zijn genomen in het kader van een uit 1974 stammende wet over buitenlandse fondsen voor politieke organisaties. Deze wet werd toentertijd gebruikt om fondsen voor het Christelijk instituut te blokkeren voordat deze instelling in de jaren zeventig geheel werd verboden. Momenteel wordt de wet ook toegepast op het anti-regeringsgezinde Nationaal Verbond van Zuidafrikaanse studenten.

Pretoria gaat de arbeiders uit Moçambique terugsturen naar hun land. Tegelijkertijd is een verbod uitgevaardigd op het werven van arbeidskrachten in Moçambique. Dit besluit is genomen omdat vanaf Moçambiquaans grondgebied nog steeds guerrilla-activiteit tegen Zuid-Afrika wordt bedreven. Eerder deze week dreigde Zuid-Afrika al met tegenmaatregelen nadat zes Zuidafrikaanse militairen werden gewond door de ontploffing van een landmijn in de buurt van de grens met Moçambique.

In Zuid-Afrika werken ongeveer 59.000 arbeiders uit Moçambique, voor het merendeel in de mijnen. Ze zullen naar hun land worden teruggestuurd zodra hun werkvergunning afloopt. De maatregel kan een harde klap zijn voor de toch al doodzieke economie van Moçambique. Zuid-Afrika, geteisterd door recessie, werkloosheid en economische sancties, heeft al herhaaldelijk gedreigd dat de arbeiders uit de buurlanden zullen worden teruggestuurd. Ongeveer 320.000 buitenlandse werknemers staan officieel geregistreerd, maar daarnaast zijn er vermoedelijk nog een miljoen illegale arbeiders. Naarmate de campagne voor economische sancties vaste vormen begon aan te nemen, werden de dreigementen uit Pretoria luider.

De Zuidafrikaanse dominee en anti-apartheids- activist dr. Allen Boesak, pas gekozen als voorzitter van de NG-Sendingkerk, heeft woensdag zijn ontslag ingediend maar zijn aftreden een uur later weer ongedaan gemaakt. De actuaris (secretaris) van de Sendingkerk, dr. Nick Appollis, volgde zijn voorbeeld: Hij trad af maar besloot vervolgens toch aan te blijven. De NG-Sendingkerk is de vroegere dochterkerk voor "kleurlingen" van de blanke Nederduits gereformeerde kerk.

De crisis in de leiding van de Sendingkerk brak uit nadat de synode een eerdere uitspraak ter ondersteuning van de schoolboycot ongedaan had gemaakt. In een bijeenkomst achter gesloten deuren besloot het moderamen van de Sendingkerk de kwestie te laten rusten tot de volgende synode, over vier jaar. Daarop trokken Boesak en Appollis hun ontslag in.

Internationale drugsbende in Argentinië opgerold

BUENOS AIRES — De Argentijnse politie heeft in de provincie Buenos Aires een internationale drugsbende ontmanteld, bij welke gelegenheid een partij van zeventig kilo pure cocaine in beslag werd genomen. Minister Juan Antonio Portess voor Provinciale zaken bevestigde zonder details te geven het feit. Hij zei nog wel dat de belangrijkste verdachten in deze zaak zijn aangehouden en dat het gaat om de bestuurders van «een gigantisch net van handelaren in verdovende middelen, welke bende zich ook met andere misdrijven bezig hield. Volgens Argentijnse persberichten waarin men politie- bronnen citeert was deze bende actief in Chili, Uruguay, Bolivia en Argentinie. Er zou een groot aantal verdachten zijn aangehouden onder wie veel buitenlanders. Ook werden wapens in beslag genomen en bepaalde documenten. Ook buiten Argentinie zouden via Interpol arrestaties zijn verricht in verband met deze zaak welke ook vertakkingen heeft in de Verenigde Staten en Europa.

Ex-SIP-secretaris krijgt Mexico persprijs

MEXICOSTAD — De Journalistenclub van Mexico, een onafhankelijke organisatie, heeft tien prijzen toegekend voor journalistiek werk. De prijs voor het beste artikel ging naar Hector Davalos, die tot driemaal toe secretaris is geweest van het Interamerikaanse pers- genootschap SIP en die onder- directeur is van het tijdschrift Novedades, dat in de Mexicaanse hoofdstad verschijnt.



WILLEMSTAD — Op de luchthaven belegden gisteren premier Don Martina en de ministers van Verkeer en van Handel, Industrie en Werk- gelegenheid, respectievelijk Leo Chance en Marco de Castro, een persconferentie over het top- overleg in Den Haag en over een kort bezoek aan de Verenigde Staten, waarin investerings- mogelijkheden werden besproken. Pogingen de economie nieuw leven in te blazen, bracht premier Martina gisteren ondermeer naar voren, zullen de komende periode gelijke tred moeten houden met de sanerings- maatregelen die de Antilliaanse regering momenteel voor ogen heeft.

Inzake rapport Berenschot

Sitek verontrust over houding overheden

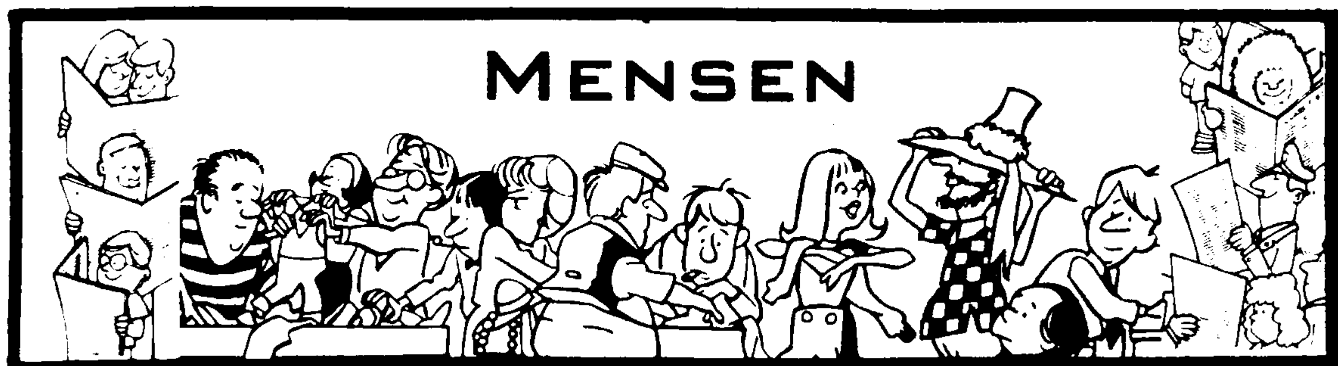
WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek is zeer verontrust over de houding die reeds nu al door de lands- en eilands- overheden wordt ingenomen ten aanzien van het rapport Berenschot dat behoorlijke bezuinigingen aanbeveelt. Alhoewel de vakbonden zijn uitgenodigd voor een bespreking van dit rapport en allen een exemplaar hebben ontvangen ter interne bestudering, is echter al wel aangekondigd dat het rapport niet van de tafel verdwijnt.

Deze houding, die door de Sitek wordt aangeduid als "cowboy- houding" verontrust de onderwijsbond ten zeerste. Het is niet de eerste keer dat de overheid de commentaren van de vakbonden laat voor wat het is en toch haar eigen beslissing neemt, zo verhaalde de woordvoerder tijdens het radioprogramma van de Sitek deze week.

Het rapport van Berenschot verschilt overigens niet veel van die van het IMF en IDW, met dien verstande, aldus de Sitek-woordvoerder, "dat er dit keer twee Nederlandse experts zijn bijgehaald om te proberen ons te "brain washen" en dit rapport meer gedetailleerd is over de wijze van ontslag van de werknemers en de inkrimping van de diverse overheids- departementen."

Dat de regerings- functionarissen echter al van tevoren laten weten dat het rapport, ongeacht de meningen van de vakbonden, zal worden uitgevoerd, is voor de Sitek onaanvaardbaar. Het lijkt er volgens de vakbond op alsof de bestuurders oogkleppen op hebben. Het enige alternatief dat zij schijnen te zien is het ontslag van werknemers, het verlagen van salarissen en het verminderen van secundaire voorwaarden.

De Sitek waarschuwt echter voor de gevolgen die dit met zich mee kan brengen: nog meer werkloosheid en als gevolg daarvan toenemende criminaliteit. Daarnaast vreest de Sitek voor een uitbarsting onder de werknemers waarbij verwezen wordt naar mei 1969 toen de overheid ook liet weten de uitbarsting niet te hebben zien aankomen. "Open de ogen en bundel de krachten voordat het te laat is", aldus de Sitek in een oproep aan de bevolking.





*****

Het lijkt een beetje op één van de monsters die met name in science fiction- griezelfilms wel eens worden vertoond, maar is niets meer of minder dan een kat. Alhoewel het wel een bijzonder beestje is. Het gaat hier om een KALE KAT (let wel, kat met een t...) die onlangs deelnam aan een katten- tentoonstelling in Yonkers in de Amerikaanse staat New York. In de hele wereld zijn er overigens maar zo'n 100 van deze vachtloze dieren.

*****

In de persoon van FABIO YEPES MONCADA, kent Aruba sinds kort een nieuwe Colombiaanse consul. Het is de eerste diplomatieke post die de heer Moncada, die tot dusverre zijn beroep als advocaat uitoefende, bekleedt. Met zijn 28 jaren is de nieuwe consul, die verwacht tijdens zijn verblijf op Aruba de banden tussen Colombia en Aruba steviger te kunnen aanhalen, een van de jongste diplomaten van zijn land.

*****

Op 89- jarige leeftijd overleed vandaag in Columbus in Ohio de Amerikaanse violist en bandleider DAVID RUBINOFF, die aan de wieg stond van de carrieres van Benny Goodman, Glen Miller en Artie Shaw. De in Rusland geboren Rubinoff, die aan een hartaanval overleed, kreeg op 5-jarige leeftijd zijn eerste vioollessen. Hij studeerde aan het conservatorium van Warschau, waar hij door dirigent Victor Herbert van het Pittsburgh Symphony Orchestra werd ontdekt. Rubinoff was enige tijd als solist aan het orkest van Herbert verbonden. In de jaren dertig kreeg hij beroemdheid als dirigent in het radio- programma "The Chase and Sandborn hour". Goodman, Miller, Shaw en de gebroeders Dorsey speelden allemaal aan het begin van hun loopbaan in de radio- orkesten van Rubinoff.

*****

Lunch-hapje van een nogal geïrriteerde zandhaai, is wat een zeven- jarig meisje uit Pembrokes Pines in de Verenigde Staten bijna werd, toen zij met haar ouders en zusje bij Sanibel Island aan de Golf van Mexico in ondiep water aan het spelen was. Eerste klas- scholiere LUZ HELENA FLOREZ kon echter door haar moeder en stiefvader op het nippertje tussen de tanden van de haai, die zijn kaken om de rechterheup van het kind had geklemd, worden weggerukt. Het meisje, dat zich in water met een diepte van hooguit een halve meter bevond, had het op de bodem slapende dier niet gezien en was er op getrapt. De ruw in zijn slaap verstoorde haai had daarop zijn tanden in het kind gezet, maar werd op zijn beurt aangevallen door haar ouders, die het meisje elk met één hand bij een arm hadden gegrepen en met hun andere hand gezamenlijk de kaken van de inmiddels erg wakkere haai openwrikten. Zij verwondden zich daarbij ernstig aan de tanden van het beest, maar wisten desondanks het meisje zo te bevrijden en naar de kant te sleuren. Luz, wiens rechterheup- en been dermate ernstig werden toegetakeld dat een amputatie niet onwaarschijnlijk is, moest in kritieke toestand in het ziekenhuis worden opgenomen.

*****

Anchorman van de Amerikaanse televisie- maatschappij CBS en voormalig medewerker aan het ook op Curaçao vertoonde televisie- programma "Sixty Minutes", DAN RATHER, werd deze week het slachtoffer van een persoons- verwisseling: omdat hij door twee mannen voor een ander werd aangezien, werd hij getracteerd op een pakslaag en schoppen, waaraan hij slechts met hulp van een toegeschoten portier wist te ontkomen. Rather werd op Park Avenue in New York aangeschoten door het tweetal met de woorden: "Kenneth, wat is de juiste frequentie?" Toen hij daarop antwoordde dat ze hem voor de verkeerde persoon aanzagen, vielen de twee hem aan. Door de zwellingen aan zijn gezicht als gevolg van de klappen, moesten de Amerikaanse televisie- kijkers hem een dagje missen op hun schermen.

*****

Hoe langer een kind is, hoe hoger waarschijnlijk zijn INTELLIGENTIE- QUOTIENT is. Tot die conclusie kwam onlangs dr Darrell Wilson, het hoofd van een onderzoeks- team van de Stanford universiteit in Chicago in de Verenigde Staten. Lange kinderen halen bij intelligentie- testen betere resultaten en functioneren academisch gezien ook beter dan hun kortere klasgenoten, was de bevinding van Wilson. De onderzoeker wijt dit mogelijk aan het feit dat van langere kinderen wellicht meer wordt verwacht dan van "de kleintjes". Anderszins is het verschil in intelligentie dermate klein, dat het volgens Wilson niet de moeite waard is om het toedienen van groeihormonen aan kinderen in overweging te nemen.

*****

De Vlaamse dichter ROGER DE NEEF, redacteur bij het Belgische pers- agentschap Belga, heeft de drie- jaarlijkse Belgische staatsprijs voor de poëzie gekregen. Hij kreeg de prijs van ongeveer vijf duizend Antilliaanse guldens, voor zijn bundel "De vertelkunst der bloemen", die eind vorig jaar verscheen. De 45- jarige De Neef, die eerst toneel- recensent was bij verscheidene Vlaamse dag- en weekbladen, daarna als kunst- recensent werkt en sinds 1972 als redacteur in dienst van Belga is, publiceerde tot nu toe zes bundels gedichten. Hij werd al verscheidene malen onderscheiden.

*****

Na op de dag af 27 jaar in dienst van de overheid te zijn geweest, verliet op 1 oktober de directeur van het departement van Luchtvaart, MR CELSO CA-



THALINA, de dienst van de centrale regering. Het door mr Cathalina in de loop der jaren verrichte werk, alsmede de bijdrage die deze eerder deze maand, tijdens het in Den Haag gehouden tripartiet top- overleg leverde met betrekking tot de bespreking van het luchtvaartconflict, vormden voor minister-president Don Martina, na diens terugkeer op Curaçao, aanleiding hem nadrukkelijk daarvoor te bedanken.

*****

Deze week verscheen een nieuw KUIFJE- ALBUM, dat door de weduwe van de in 1983 overleden wereld- bekende Belgische strip- tekenaar Hergé, mevrouw Fanni Remi, werd gepresenteerd. Het gaat om een onvoltooid werk dat de titel "Tintin et l'Alph- Art" draagt en waarvan de Nederlandse versie, die rond 20 november gereed zal zijn, "Kuifje en de Alpha- kunst" gaat heten. Mevrouw Remi, de enige erfgename van Hergé, die sinds zijn dood de Hergé- studio's in Brussel leidt, zei bij de presentatie van het nieuwe album lang te hebben nagedacht over het geven van toestemming voor de uitgave ervan. Zij noemde het geen "klassiek" Kuifje- album, maar voegde daaraan toe dat het ook geen echt archief- of verzamelstuk is, maar "een levendig en dynamisch verhaal dat integraal deel uitmaakt van het gehele oeuvre van Hergé".

*****

Onbekenden hebben een olieverf- schilderij van de Spaanse surrealistische schilder SALVADOR DALI gestolen uit de vitrine van een meubel- toonzaal in het centrum van het Westduitse Hamburg. De dieven trokken het ruim 60.000 Antilliaanse guldens waard zijnde schilderij "Soft watch", dat in 1974 door Dali werd voltooid, uit de lijst. Volgens een woordvoerster van het museum dat de schilderijen voor de tentoonstelling "Kunst na 1945" had afgestaan, stonden de 430 schilderstukken, met een totale waarde van ruim zes miljoen Antilliaanse guldens, onder toezicht van bewakings- personeel. Tot de geëxposeerde collectie behoren ook schilderijen van Picasso, Miro en Hundertwasser.

*****

NELSON MCINTOSH, een 27-jarige inwoner van de Bahamas, wiens boot tijdens een storm averij opliep, heeft het gepresteerd zes weken in leven te blijven op een "dieet" van regenwater, rauwe vis en twee blikjes bier. Hij werd na zes weken op drift te zijn geweest met zijn boot, op ongeveer honderd mijl ten noordoosten van Savannah in de staat Georgia, door een tweetal vissers gesignaleerd en aan boord genomen. De man woog bij zijn redding nauwelijks veertig kilo. Het regenwater had hij in een ijskoeler en in het schuimrubber van kussens waarvan hij de bekleding had afgescheurd, weten op te vangen.

Kamara ta opina

Canadees toerisme



De Canadese toerist is reeds jaren een graag geziene gast op Curaçao. In de 70er jaren kende het Canadese toerisme een topjaar in 1977 met een kleine 3.000 Canadese bezoekers. Evenals het Amerikaanse toerisme liep ook het Canadese bezoek terug met de opkomst van het Venezolaanse kooptoerisme en de achteruitgang van ons toeristisch produkt sedert 1977. Eerst na de devaluatie van de Venezolaanse Bolivar en de terugloop in het toerisme uit Venezuela, richtte de Curaçaose promotie zich meer nadrukkelijk op de Noordamerikaanse en Canadese markt, met als resultaat een bescheiden groei in beide markten. In 1985 bezochten weer 2.271 Canadese toeristen Curaçao, echter Carousel Travel bracht in het seizoen '85-'86 reeds 8.000 Canadese bezoekers op Curaçao en de verwachting is dat dit seizoen zo'n 12.000 toeristen met Carousel uit Canada komen.

Op 12 oktober a.s. beginnen de Carousel charters uit Toronto en Montreal met wekelijks 345 toeristen, terwijl m.i.v. 20 december van dit jaar tot medio april 1987 daar nog een wekelijkse charter uit Quebec/Montreal bijkomt met 189 passagiers. Teneinde het produkt Curaçao beter te leren kennen, organiseerde Carousel Travel in samenwerking met de Curaçao Hotel and Tourism Association (CHATA) eind september j.l. een zeer geslaagde familiarisation trip voor 250 Carousel travel-agents. De travel-agents kregen tijdens deze FAM-trip een gevarieerd programma voorgeschoteld door de CHATA en zijn met zeer positieve indrukken naar Canada teruggereisd.

Er bestaat in Canada grote belangstelling voor Curaçao, welke door deze positieve indrukken nog meer gevoed zal worden. Echter nu reeds schijnt de hotelcapaciteit op Curaçao te klein om tijdens het seizoen extra Carousel charters te kunnen accommoderen. Curaçao heeft daarom dringend behoefte aan de uitvoering van reeds bestaande hotelplannen, zoals de 2 geprojekteerde hotels bij het International Trade Center (ITC) en het Lions duikhotel bij het Seaquarium. De renovatie — en tijdige oplevering — van de bestaande hotels is voorwaarde om de Canadese markt verder tot ontwikkeling te brengen.

Ook de binnenstad Punda/Otrobanda maakt zich op voor het komend toeristenseizoen. In het kader van de Ban Punda campagne zijn stickers ontworpen welke de bereidheid tot acceptatie van de Canadese dollar en andere valuta tonen. Plannen bestaan om de binnenstad sfeervol te verlichten tijdens de feestdagen. Een voortvarende toewijzing van de Waterfortbogen kan mogelijk bewerkstelligen dat deze attractieve promenade kan bijdragen aan een geslaagd toeristenseizoen. Op zeer korte termijn kan daarmee tevens een definitieve aanzet gepleegd worden tot de creatie van een Festival Market Place in Willemstad.

Carousel Travel brengt dit seizoen ook Canadese cruisetoeristen naar Curaçao, waar de Ambassador haar thuishaven krijgt voor cruises in de zuidelijke Caribbean. Iedere cruisetoerist is een potentiële verblijfstoerist wanneer hij met een positieve indruk afscheid neemt na een dag op Curaçao. Dankzij de aanhoudende interesse van Carousel Travel krijgt Curaçao dit seizoen wederom de kans om te bewijzen dat de Canadese toerist welkom is en waar krijgt voor zijn Canadese dollar. Als iedereen doordrongen is van het belang van het toerisme voor de Curaçaose economie, dan zullen de immigratie- en douane ambtenaren, de taxichauffeur, het hotel- en winkelpersoneel en de bevolking in het algemeen de Canadese toerist met recht Bon Biní kunnen heten.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.:82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bernadina, tel.: 80154, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.:87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrobanda, tel.:625633; Punda: Vredenberg, tel.:613300.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Stallone Cobra* (fl.5,--).

*****

TELECURACAO
DONDERDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Kwes; 17.30 Filatelie; 17.45 Tula spec. prog.; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Journey to the Himalaya; 19.30 Noticiero tele-8; 20.30 Baseball (world series).

VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chiki; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Herrie; 19.30 Notisiero tele-8; 20.00 Toespraak minister Don Martina; 20.15 Baseball (world series).
wijzigingen voorbehouden)

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

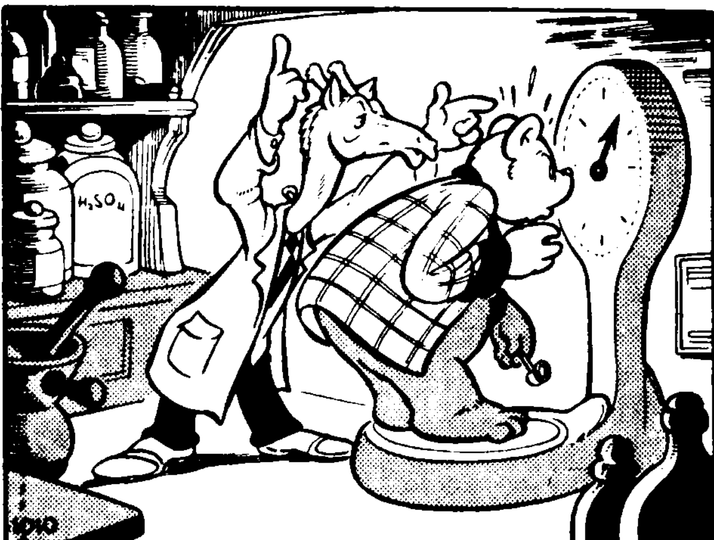
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

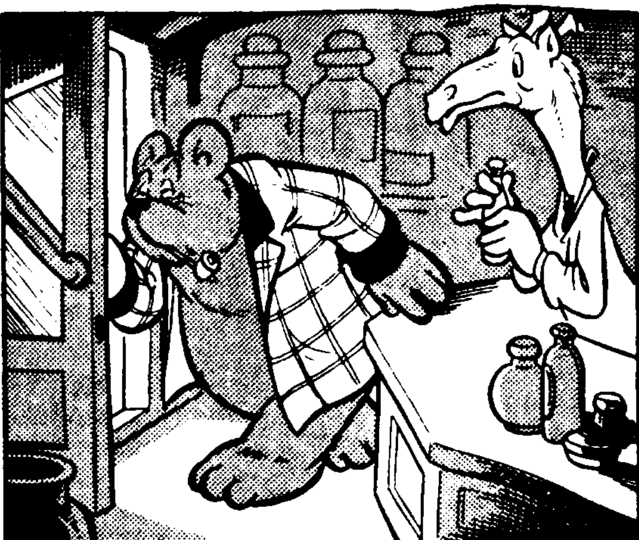
Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder

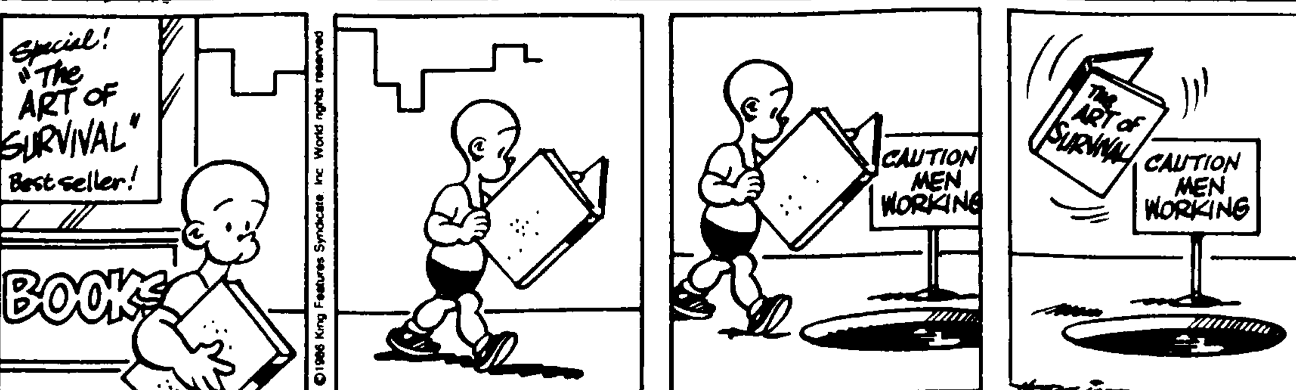




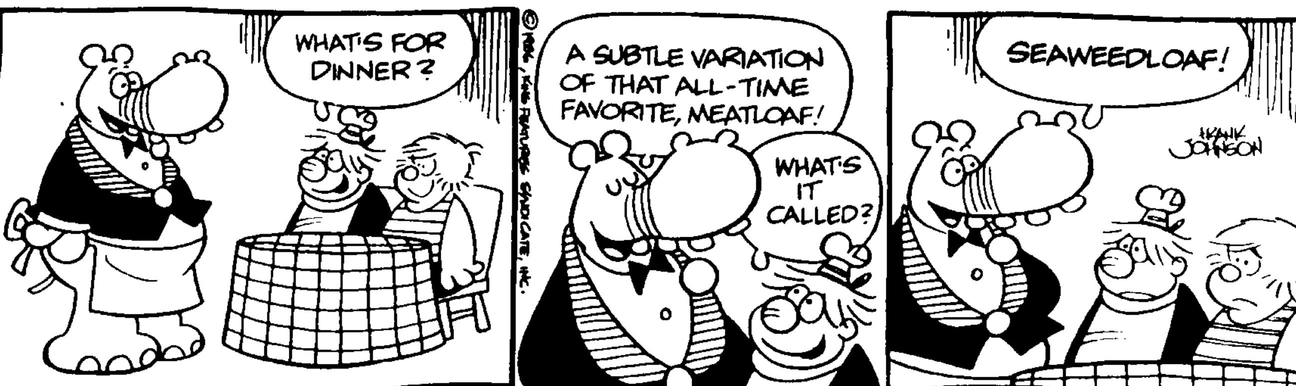


1010 — Heer Bommel verliet terneergeslagen de Kleine Club en stapte de eerste de beste apotheek binnen. "Ik...eh..." begon heer Bommel, "ik vraag me af of mijn gewicht eh... u weet wel..." "Juist, ja!" zei de apotheker. "waarmee kan ik u van dienst zijn?" "Ik wilde me eens laten wegen!" zei heer Bommel kortbesloten. "Niet dat ik te zwaar ben natuurlijk, maar eh..." "Juist, ja," hernam de apotheker, "gaat u maar even hier op staan, meneer! Juist ja, even stil staan, alstublieft even stil staan! Even kijken...juist, ja!" "Wat is het?" vroeg heer Bommel gespannen. "Tweehonderdtien pond en twee ons!" zei de apotheker. "U bent veel te zwaar, meneer! Net als u daarnet al zei! Ik ben te zwaar, zei u en ziedaar. Daar hebt u het al! Dat is niet gezond, meneer! Slecht voor het hart!" "Eh... zou het?" vroeg heer Ollie beverig. "Zou ik... eh... ben ik niet gezond? Is het gevaarlijk?" "Te hoge bloeddruk!" zei de apotheker. "Maar niets ernstigs, hoor! Kijk, ik heb hier een uitstekend middeltje. Professor S. Link's Slinkpilletjes! Wilt u slinken, gebruik dan Slinkers! Aardig gevonden, hè? Zal ik een flesje voor u inpakken?" "Nee!" zei heer Bommel, de deur uitwankelend. "Nee, nooit! Dan maar een hoog hart. Ik Eet Géén Slinkers! Uit!"

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



BESCHERMING ANTILLIAANSE RECHTEN WAS VOORNAAMSTE ASPECT

Minister van Verkeer Leo Chance:

Winnaars noch verliezers in oplossing luchtvaartconflict

WILLEMSTAD — Antilliaans minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance vindt niet dat er ten aanzien van de oplossing van het luchtvaart- conflict met Aruba, van een winnaar of een verliezer kan worden gesproken. Hier is sprake van een recht, dat, zoals ook vervat in het tussen Nederland, de Antillen en Aruba opgestelde luchtvaart- protocol, elk van de drie rijksdelen op luchtvaart- gebied bezit. Over die autonomiteit, zo voegde hij daar aan toe, was tussen de Antillen en Aruba overigens nimmer enige discussie of verschil van mening. Waar het conflict wel om draaide, zei hij, was het cabotage- principe. Die kwestie was, met de erkenning door elk van de partijen dat vluchten tussen de rijksdelen cabotage- vluchten zijn, naar behoren opgelost, meende de minister.

Tijdens een gisteren, kort na terugkeer van minister- president Don Martina, op de Curaçaose luchthaven belegde persconferentie, legde minister Chance uit dat weliswaar in het luchtvaart- protocol, dat na enkele dagen van moeizame onderhandelingen tot stand kwam, slechts wordt gesproken over de lucht- verbindingen tussen Aruba en Curaçao, omdat die specifieke route onderdeel uitmaakt van het tussen Aruba en Venezuela gesloten luchtvaart- accoord. Dat accoord was zoals bekend aanleiding voor het enkele maanden geleden gerezen luchtvaart- conflict, aangezien in de Arubaans- Venezolaanse overeenkomst sprake was van het opnemen van Curaçao in de route tussen Venezuela en Aruba. Een onderdeel waartegen van Antilliaanse zijde, op basis van het cabotage- principe, fel werd geprotesteerd.

Conform het luchtvaart- protocol dat in Den Haag door bewindslieden van Nederland, de Antillen en Aruba werd ondertekend, zal Aruba contact moeten opnemen met Venezuela teneinde te trachten te bewerkstelligen dat in de inmiddels geparafeerde koninkrijks- overeenkomst tussen Venezuela en Aruba een passage wordt toegevoegd, waaruit tot uitdrukking moet komen dat uit de overeenkomst geen verkeers- rechten kunnen worden ontleend tussen Curaçao en Aruba en vice versa. Dat in het protocol in dit opzicht slechts van Curaçao wordt gesproken en niet van de Antillen in het algemeen, achtte de minister een vrij verklaarbare aangelegenheid. Het zijn immers de verkeers- rechten op Curaçao die in dit verband aan de orde zijn geweest, voerde hij aan. Van geen van de andere Antilliaanse eilanden, of de Antillen in het algemeen, werd in de Arubaans- Venezolaanse overeenkomst gesproken. Een fout die niet werd gemaakt, valt daarom niet recht te trekken, luidde de uitleg van Chance. "We gingen immers niet naar Nederland voor het realiseren van een bilateraal verdrag, maar om daar een fout te corrigeren".

In plaats van een diplomatieke nota aan Venezuela, waarin de gevolgen van de staatkundige veranderingen in het Koninkrijk op luchtvaart- gebied en met name in relatie met andere staten uiteen zouden worden gezet, werd in Den Haag besloten dat de Nederlandse minister van Vervoer, Neelie Smit- Kroes, zulks in Venezuela persoonlijk uit de doeken zal gaan doen. Het verzoek daartoe werd minister Kroes door premier Ruud Lubbers gedaan, zei gisteren minister Chance, die wel beschikte over de concept- nota, maar van vrijgeven van de inhoud daarvan afzag. De uiteenzetting omtrent ondermeer het derde en vierde vrijheids- recht in de luchtvaart, ofwel het doorgeven van die "boodschap", was bij minister Smit- Kroes in uitstekende handen, meende de bewindsman.

Het resultaat van het topoverleg in Den Haag, ontlokte deze week aan de Curaçaose oppositie- partij PNP felle kritiek. Die is van mening dat de Antilliaanse delegatie met povere resultaten terug kwam en de situatie op luchtvaart- gebied nog steeds aanleiding geeft tot verwarring. De Arubaanse delegatie, zei dan ook partij- woordvoerder Dito Mendes, was dan ook zeer voordelig af geweest. Een aspect waarop premier Don Martina overigens gisteren zei niet in te willen gaan. Een feit is, aldus de premier, dat de bescherming van de bestaande rechten op luchtvaart- gebied voor de Antillen de belangrijkste voorwaarde is geweest. Die bescherming werd verkregen door het feit dat alle partijen het cabotage- principe hadden erkend. Een feit is tevens, merkte de minister- president op, dat in het accoord tussen Venezuela en Aruba een passage komt waaruit blijkt dat Venezuela geen recht heeft om tussen Curaçao en Aruba passagiers, post of vracht te vervoeren. "En daar gaat het om", aldus Martina.

Wanneer mogelijk besprekingen met Aruba zullen aanvangen voor een eventueel bilateraal verdrag, kwam gisteren tijdens de persconferentie niet duidelijk naar voren. Dat zal in de nabije toekomst kunnen gebeuren, zei de minister van Verkeer en Vervoer. Hij verwees daarbij naar het luchtvaart- protocol, waarin wordt gesteld dat, indien gewenst, zal worden getracht om de onderlinge luchtvaart- betrekkingen in bilaterale regelingen verder uit te werken.

De passage in het protocol, waarin gesteld werd dat elk der rijksdelen zelf kan bepalen door wie en onder welke voorwaarden kan worden deelgenomen aan het lucht- vervoer van, naar en via zijn grond- gebied, zowel ten aanzien van het vervoer tussen de delen van het Koninkrijk, als ten aanzien van het vervoer tussen het betrokken deel van het Koninkrijk en een andere staat, was overigens voor het PNP-raadslid Mendes deze week reden om te concluderen dat de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) de Antilliaanse markt nu volledig zal verliezen. Een ander regerings- beleid zou er toe hebben kunnen leiden, zei Mendes, dat de ALM niet slechts op nieuwe markten zou hebben kunnen rekenen, maar ook de "oude" Arubaanse markt zou hebben kunnen behouden.



WILLEMSTAD — Voor een groep bejaarden organiseerde onlangs de Stichting Birgen de Rosario een uitstapje naar het buurland Venezuela. Daardoor waren niet minder dan 53 bejaarden in de gelegenheid een weekeinde in Caracas door te brengen, waar zij ondermeer een bezoek brachten aan een bejaardentehuis. Aan de groep had zich ook de bejaarden- groep Resida van Sta Maria toegevoegd. Het gezelschap werd tijdens de reis vergezeld door twaalf begeleiders en een arts.

Tijdens jaarlijks congres

Jaycees-seminar ter viering van 5e lustrum op Antillen

WILLEMSTAD — In verband met het 25 jarige bestaan zal het jaarlijkse congres van de Jaycees Nederlandse Antillen, dit jaar worden gecombineerd met een seminar dat als titel draagt "Leaders upholding the beliefs towards 2000's". De conclusies van dit seminar zullen in een rapport worden opgenomen waarmee de Jaycees Nederlandse Antillen een steentje hoopt bij te dragen aan de ontwikkeling van onze economie die zich momenteel in een dal bevindt.

Zowel de Jaycees Nederlandse Antillen, als de Willemstad Jaycees en de Aruba Jaycees vieren dit jaar hun 25- jarige bestaan. Dit feit zal ook gevierd worden tijdens de jaarlijkse conventie van de Jaycees Nederlandse Antillen waaraan alle Jaycees clubs van de verschillende eilanden deelnemen. Ook Aruba zal op dit congres vertegenwoordigd zijn omdat de Jaycees clubs aldaar hebben laten weten onder het overkoepelende orgaan van de Nederlandse Antillen te willen blijven.

Tijdens dit jaarlijkse congres wordt verslag gedaan door het bestuur van de Jaycees Nederlandse Antillen en worden de activiteiten voor de komende twee jaar gepland. Een belangrijk onderdeel van dit congres is uiteraard de verkiezing van het nieuwe bestuur.

Het 25-jarige bestaan van de Jaycees Nederlandse Antillen wordt gevierd met een speciaal seminar dat tijdens het congres wordt gehouden. Het thema van dit seminar, en tevens het thema van het congres, is "Leaders upholding the beliefs towards 2000's". Het seminar is gebaseerd op een analyse van de huidige crisis die de Antillen doormaken en is terdege voorbereid door een aantal voormalige Jaycees- leden. Het ligt in de bedoeling de conclusies van het seminar op te nemen in een rapport waarmee de Jaycees Nederlandse Antillen hoopt bij te dragen aan de ontwikkeling van de economie.

Het congres wordt morgenavond geopend door minister- president Don Martina, terwijl verschillende andere hoogwaardigheids- bekleders, zoals de minister- president van Aruba, eveneens zijn uitgenodigd. Naar verwachting zullen tussen de honderd en honderdvijftig Jaycees- leden aan het congres deelnemen. Eveneens worden er gasten verwacht van Jaycees clubs van andere eilanden uit het Caribisch gebied.

Het congres vindt in het Caribbean Hotel plaats. Terwijl de officiele opening morgenavond om acht uur begint, zal het seminar, met sprekers als Ruben Page, Sidney Bor, Jules Ilario, Mac Kibbelaar en Wilfred Rooyer, zondagmiddag plaatsvinden van drie uur tot zes uur. Zaterdagavond vindt de officiele viering plaats van het 25-jarige bestaan van de Jaycees met een receptie in Landhuis Edison om acht uur. Maandagavond wordt het congres officieel afgesloten, nadat 's middags de verkiezing van het nieuwe bestuur heeft plaatsgevonden.

Hoofdprijzen landsloterij

**WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de éénentwintigste trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers;
Eerste prijs (ƒ.100.000,-): nr. 6595;
tweede prijs (ƒ.40.000,-): nr. 716 en
de derde prijs op nr. 23461 (ƒ.15.000,-).**

Afscheid Thurkow van regering

WILLEMSTAD — Koninkrijks- ambassadeur in Caracas mr Christiaan Thurkow bracht deze week een bezoek aan de Ministerraad. Hij werd daar ontvangen door vice- premier Winston Lourens. Het bezoek stond in verband met de komende pensionering van de ambassadeur.

Premier Martina na terugkeer op Curaçao:

Antillen verzochten Nederland geen geld

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering heeft in Nederland niet regelrecht aangedrongen op financiële steun ten behoeve van de uitvoering van de bezuinigingsmaatregelen, maar daar wel uiteengezet hoe de zaken er op de Antillen voor staan. Zo verklaarde gisteren premier Don Martina bij zijn terugkeer op Curaçao.

De bewindsman, die in Nederland het tripartiet- overleg bijwoonde en vervolgens, in gezelschap van minister van Handel, Industrie en Wetenschappen in de Verenigde Staten gesprekken voerde op investerings- gebied, verklaarde zulks nadrukkelijk in antwoord op vragen omtrent de bereidheid van Nederlandse zijde om de Antillen financieel te steunen.

De Nederlandse regering is op de hoogte gesteld van de ontwikkelingen die de Antilliaanse regering voor de naaste toekomst voorziet en de redenen die daaraan ten grondslag liggen. Ondermeer de inkomsten- dervingen als gevolg van een terugval van de inkomsten uit de offshore- sector werden daarbij genoemd, verklaarde Martina. Van de kant van de Nederlandse regering werd daarop een intentie- verklaring opgesteld, waarin wordt gezegd dat Nederland zal nagaan op welke wijze zij steun kan bieden in het noodzakelijk herstel van de financieel- economische situatie van de Antillen, aldus de minister- president. Met die intentie- verklaring was hij alleszins tevreden, liet hij blijken. Die was voor hem, zei Martina, ruimschoots voldoende.

De Antilliaanse toekomstverwachtingen werden met hoofdzakelijk de Nederlandse premier Ruud Lubbers en minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning besproken, wegens de uitlandigheid van minister van Financiën Ruding. De beide Nederlandse bewindslieden zegden volgens premier Martina toe, de Antilliaanse situatie in "klein kabinet" te zullen voorbereiden, opdat daarna met minister Ruding kon worden nagegaan op welke wijze de Antillen steun kunnen worden geboden. Om geld werd echter niet gevraagd, aldus Martina.

Martina erkende dat er geld nodig was om de bezuinigingsmaatregelen die ondermeer door het adviesbureau Berenschot in een rapport werden geformuleerd, toe te kunnen passen.

De uiteindelijke beslissing omtrent de sanerings- maatregelen werden evenwel nog niet door de centrale regering genomen en evenmin door het Bestuurscollege van Curaçao, zei hij. Vandaar dat in Nederland ook niet van bedragen kon worden gesproken, maar vooral de problematiek aan de orde was gebracht. Hij liet echter blijken wel op de Nederlandse ondersteuning te rekenen en herinnerde daarbij aan de vorige maand uitgesproken Troonrede, waarin met zoveel woorden al steun aan de Antillen was toegezegd. Daarin werd immers gesteld, aldus Martina, dat inhoud diende te worden gegeven aan hetgeen er in het Statuut met betrekking tot hulp en bijstand stond opgesteld.

Tijdens algmene ledenvergadering

Sitek-leden zijn tot meer inzet gemaand

WILLEMSTAD — Terwijl alle verslagen van het Sitekbestuur tijdens de onlangs gehouden Algemene Ledenvergadering zijn goedgekeurd, is de volgende ledenvergadering bepaald op 28 november waarbij het nieuwe bestuur gekozen zal worden. Tot uiterlijk 31 oktober kan men zich voor een van de functies verkiesbaar stellen.

Zoals de Amigoe eerder al berichtte zijn de statuten van de onderwijs- vakbond Sitek zodanig gewijzigd dat de verslagen van het bestuur en de verkiezing van een nieuw bestuur niet meer in één algemene ledenvergadering plaatsvinden.

De eerste ledenvergadering werd onlangs gehouden waarbij een behoorlijke discussie werd gevoerd over de plaats van de leden binnen de vakbond. Nogmaals is nadrukkelijk een beroep gedaan op alle leden om zich actief in te zetten voor het welzijn van de vakbond. Alleen met medewerking van de leden is het voor de Sitek, evenals voor elke andere organisatie, mogelijk zich uit te breiden en te ontwikkelen. Het is de bedoeling dat de leden hulp bieden bij de organisatie en uitvoering van de verschillende activiteiten die door het bestuur voor de volgende jaren gepresenteerd werden, aldus een verslag van de Sitek-woordvoerder in hun radioprogramma deze week.

Leden die zich verkiesbaar willen stellen voor een van de bestuursfuncties, kunnen dat tot 31 oktober doen. Voor hen die zich verkiesbaar willen stellen wordt op 25 oktober een studiedag georganiseerd waarbij informatie wordt verschaft over de inhoud van de diverse bestuursfuncties zodat men zich terdege van bewust is wat die inhouden. Op 28 november komen alle leden dan weer bijeen voor de verkiezing van het nieuwe bestuur.





Luchtmacht chef in Chili: Zonder voorwaarde bereid tot gesprek

SANTIAGO — De Chileense luchtmacht- commandant generaal Fernando Matthei heeft de verzekering gegeven dat hij -zonder voorwaarden vooraf- in overleg wil treden met de oppositie. De generaal is lid van de Chileense militaire junta. Hij zei dat hij al geruime tijd had laten weten dat er een weg moet zijn te vinden om met elkaar de problemen te bespreken waarmee de natie wordt geconfronteerd. De oppositie wil met het militaire bewind aan tafel gaan zitten om een snellere terugkeer van de democratie te bereiken dan president generaal Augusto Pinochet zich voorstelt, namelijk pas in 1989 of daarna.

In aanslag Gandhi: Nog vijf arrestaties

NEW DELHI — De Indiase politie heeft vijf arrestaties verricht in verband met de onlangs mislukte poging tot een aanslag op premier Rajiv Gandhi. De verdachten werden in de Indiase deelstaat Punjab aangehouden. Premier Gandhi (42) doorstond de aanslag ongedeerd welke ondernomen werd nadat hij samen met onder meer de president en vele hoogwaardigheids- bekleders een gebedsdienst had bijgewoond bij het monument voor de vader van de geweldloosheid Mahatma Gandhi. Meteen na de aanslag werd de feitelijke dader al aangehouden, een Sikh, die een bekentenis aflegde en ook uit Punjab afkomstig is.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 21.15 uur *The Power* (18 jr.)
II: 21.15 uur *Police Academy III* (18 jr.).

DRIVE-IN: 20.30 uur *Space Camp* (18jr).

* * * * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: Nacional, tel.: 26244.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: Iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubáno, lokaal 61/62.

BRAND PREVENTIEWEEK
19.00-22.00 uur finale volleyball en basketball.

PROTESTANTSE GEMEENTE (**Oranjestad**): 20.00 uur bijeenkomst «Twijfelende Thomasclub» - bij ds A. van den Doel.

FILMLIGA
20.30 vertoning film: Dokter Pulder zaait papavers - leeszaal openbare bibliotheek.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA)
19.30-21.00 uur aanvang cursus "Leer je auto kennen" - Club Sportboys, Angoochi.

* * * * *

BRANDPREVENTIE- WEEK: 14.00-14.45 uur lezing op scholen met als thema: «Brand Preventie».

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (**donderdag**): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(**zaterdag**): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

Bij KvK-seminar over ontwikkeling en investeringen

Min. Mansur: Met pragmatische aanpak en flexibiliteit terug naar oud patroon

ORANJESTAD — Tot slot van zijn inleiding op het gistermorgen in het Americana hotel gehouden seminar van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, stelde de minister van Economische zaken Don Mansur ervan overtuigd te zijn dat met een pragmatische aanpak en met de nodige flexibiliteit, Aruba weer het patroon zal kunnen volgen van groei en verscheidenheid. Hierdoor zal Aruba in de naaste toekomst de huidige economische depressie kunnen overkomen. De bewindsman ging uitvoerig in op de plannen van de regering. Het seminar, dat druk bezocht werd, stond in het teken van "New business development and expansion". Hierbij werd ook het woord gevoerd door dr. J. Haar president van de Inter American Management group, mr. S. Hayden, een onafhankelijke consultant in International business services en mr. F. Scott-Lennon, management specialist van het Irish Management institute.

Kamervoorzitter Milton Ponson zette in het welkomstwoord uiteen dat de Kamer meende dit seminar te moeten houden omdat de Kamer van mening is dat Arubaanse handel een belangrijke rol dient te spelen bij het herstel van de economie en daarbij vooral op de hoogte dient te zijn van de mogelijkheden van investeringen en vooral vestiging van nieuwe bedrijven. Belangrijk noemde hij het dat minister Don Mansur aanwezig was omdat het juist de overheid is die initiatieven en maatregelen zal moeten treffen om een gezond en efficient zaken-klimaat te scheppen waardoor nieuwe bedrijven kunnen worden aangetrokken.

De verschillende sprekers zullen in verband hiermee over hun ervaringen spreken wat hen aantrekt en de vestiging van bedrijven betreft. Uit de introductie van sprekers bleek dat dr. Jerry Haar associated professor is aan de universiteit van Florida in Miami. Hij is tevens president van de Interamerican Management group. Dr. Haar was eerder op Aruba als lid van het F.I.U.-team dat afgelopen jaar een studie op Aruba maakte met als onderwerp "Observations on the economic development and future of Aruba". Van 1981 tot 1983 was hij in Washington directeur van programmas van de Council of the Americas, een in New York gevestigde zakenorganisatie van meer dan tweehonderd maatschappijen welke als zodanig in Latijns Amerika werkzaam zijn.

Mr. Samuel Hayden is een onafhankelijke internationale zaken consultant zowel door het particuliere bedrijfsleven als de overheid. Op het ogenblik is mr. Hayden betrokken bij een subcontract met een groot Amerikaans consultants bedrijf om achttienduizend nieuwe werkplaatsen te scheppen in El Salvador. Hij was in verschillende belangrijke functies werkzaam onder meer als voornaamste consultant van president Reagans task force. Hij is de schrijver van een handboek voor de Amerikaanse overheid over vestiging en promotie van zaken. Recentelijk werkte hij mee aan een verslag over de successen van Amerikaanse hulp in samenwerking met bedrijven buiten de Verenigde Staten.

Tenslotte was aanwezig mr Frank Scott Lennon verbonden aan het Irish Management institute, die zich vooral bezig houdt met de algemene en persoonlijke leiding van bedrijven en het geven van training programmas op dit gebied. Na afloop van de verschillende toespraken volgt een discussie waarbij de leiding bij Ebby Arends in goede handen was. Minister Mansur wees op zijn inleiding op de moeilijke periode die Aruba doormaakt door het sluiten van de Lago, een achteruitgang van vijftig procent van onze deviezeninkomsten, een achteruitgang van dertig procent van de inkomsten van de overheid en een ongekende groei van de werkloosheid.

Met deze cijfers als basis is het een feit dat we op Aruba niet kunnen blijven zitten doch moeten aanpakken om er weer boven op te komen. De bewindsman die uitvoerig stilstond bij wat er gebeuren moet, benadrukte vooral de verscheidenheid in onze industrieen die er zal moeten komen en waaraan gewerkt wordt. Bijzonder belangrijk noemde hij dit op Aruba — een land dat zelf geen grondstoffen voor industrieen bezit, het op de juiste wijze en vooral efficient benaderen van mogelijke investeerders. De overheid speelt daarbij een zeer belangrijke rol. Men denkt dan direct aan fiscale regelingen, maar ik geloof aldus minister Mansur, dat deze zodanig moeten zijn, dat zij bij een investeerder pasklaar zijn. Hierdoor kunnen we ook de flexibiliteit hebben om te onderhandelen. Belangrijk is daarbij dat bij potentiele investeerders zodanige voorzieningen worden aangeboden om de hogere kosten te kunnen compenseren. Hij wees er vervolgens uitvoerig op dat na het sluiten van de Lago alle aandacht werd gericht om het toerisme dat nu de belangrijkste inkomstenbron is, verder uit te breiden.

Verder wees de minister erop dat door zijn interventie in Brussel bij de EEG de mogelijkheden zich openden om export van Latijns Amerika-landen naar Europa via Aruba te stimuleren. Voorts ziet hij ten aanzien van het CBI-programma een kleine mogelijkheid. Wat betreft de industriele sector sprak de minister als zijn hoop uit dat de Lago op korte termijn kan worden heropend en de doorvoer van olie via de terminals weer mogelijk wordt. Ook zal binnenkort begonnen worden met werkzaamheden op het terrein van olie-exploratie. Spoedig worden hiervoor de wetten naar de Staten gezonden. Zodra goed gekeurd zal Aruba ook op dit gebied aan de slag gaan. Minister Mansur haalde nog aan dat er weer belangstelling is om goud te winnen op Aruba, wat door de sancties tegen Zuid Afrika en zijn goud nog meer is toegenomen.

Verschillende investeerders zijn geïnteresseerd — mede in verband met de stijging van goudprijs — op Aruba weer aan de slag te gaan op dit gebied. Tenslotte wees minister Mansur er nog op dat het weliswaar moeilijk is veel op landgebied te doen maar dat op visserij gebied er wel ook vele mogelijkheden zijn. Minister Don Mansur kondigde ook aan dat hij plannen heeft een "taskforce" te vormen om speciale aandacht aan investeerders te besteden. Zodat zij weten dat Aruba de plaats is waar zij het beste terecht kunnen.







ORANJESTAD — In het Americana Hotel werd woensdagmorgen door de Kamer van Koophandel een seminar gehouden. Op de ene foto is dr. J. Haar aan het woord, op de andere foto vlnr forumleider Ebby Arends, mr. S. Hayden, minister Don Mansur en Milton Ponson voorzitter van de Kamer van Koophandel. De andere foto vormt de goede opkomst met onder meer de ministers Watty Vos en Armand Engelbrecht alsmede de financiele coordinator van de regering drs. Wong.

Zaterdag rally

ORANJESTAD — Zaterdag organiseren de werknemers van de City Bank een fun car-rally. Om half acht wordt vertrokken vanaf de parkeerplaats naast de City Bank. De finale en de prijsuitreiking volgen tijdens een feestavond in Villa Nostra met muziek van Maryflo Disco.

Finale serie baseball in tjokvol park

Marlboro haalt eerste winst binnen tegen Aruba Video: 3-2

ORANJESTAD — In een tjokvolle Elias Mansur-ballpark slaagde Marlboro er gisteravond in de eerste wedstrijd van "de beste uit 5" tegen Aruba Video Center met 3-2 te winnen. Tijdens de gehele wedstrijd werd wel duidelijk dat geenszins vaststaat wie kampioen zal worden want gisteravond waren beide ploegen uitstekend aan elkaar gewaagd. Lyle Rombley was gisteravond "de speler" voor Marlboro want hij gaf de aanzet voor alle drie runs.

De wedstrijd begon met een kleine ceremonie met het zingen van het volkslied waarna Jubi Naar — die behalve verslaggever ook zeer bekend is in de sportwereld — de eerste bal gooide voor het begin van de ontmoeting tussen Marlboro en Aruba Video Center (AVC). Reeds in de eerste inning scoorde AVC zijn eerste run, terwijl voor Marlboro tot de derde inning niemand de thuisplaat bereikte. Het begin van de vierde inning verliep zeer snel maar het was in deze inning waar Lyle Rombley met een pracht van een bal van de AVC-gooier de eerste homerun van de finale sloeg. Samen met Felix Thiel scoorde Lyle Rombley de eerste twee runs voor Marlboro, waarbij de stand 2-1 werd. AVC liet het niet zo en in de tweede helft van de vierde inning volgden Mariano Thiel, Frenk Geerman en Henk Arnold allen met een hit waardoor de tweede run voor AVC door Mariano Thiel gemaakt werd. De stand werd 2-2 en bleef zo tot in de zesde inning.

In deze inning wist Lyle Rombley na zijn homerun zijn eerste hit te slaan, waardoor Marlboro-speler Felix de derde run scoorde. Later bleek deze run ook de winnende run voor Marlboro. Door deze slag werd ook AVC-gooier Marcolino Croes verslagen door Pedro Croes, die de spelers van Marlboro in de daarna volgend innings goed onder bedwang hield. Voor Marlboro bleef Milton Croes gedurende de gehele wedstrijd op de heuvel staan. De beste spelers aan slag waren Franklin Danies met 4-3, Felix Thiel met 3-2, Lyle Rombley met 4-2 en Caycay Williams met 1-1 voor Marlboro en Henk Arnold met 4-2 en Frenk Geerman met 2-1 voor Aruba Biveo Center. Morgenavond is de tweede wedstrijd in het Elias Mansur ballpark.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (**training**): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA

DONDERDAG
12.00/14.00 take two; 18.00 Bassie en Adriaan: (De diamant; deel 6); 18.30 telenovela: La Sombra; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 moderne sterrenkunde; 21.00 CNN int'l news; 22.00 master of the game; 23.00 showbiz today; 23.30 sports tonight; 24.00 Sluiting.

VRIJDAG
12.00/14.00 take two; 18.00 He man & Master of the Universe; 18.30 telenovela: La Sombra; 19.30 cocktail musical; 20.00 telenoticias; 20.30 too close for comfort (Centerfold); 21.00 CNN int'l news; 22.00 movie of the week: (for heavens sake); 23.30 sports tonight; 24.00 Sluiting.

ORANJESTAD — Op de politiewacht werd een bode aangehouden op sterke aanwijzingen dat hij iets te maken zou hebben met het verdwijnen van verdovende middelen. Hij is voor verder onderzoek ingesloten. Het onderzoek vindt plaats door de sectie Verdovende Middelen.

Laat gratis bus naar SN rijden

ORANJESTAD — Het "gerommel" rond het per 1 november laten rijden van een bus voor gratis vervoer van toeristen van de hotels naar de Nassaustraat, duurt voort. Uit San Nicolas laat Bill Geerman van de Aruba Sun Rising Side nu horen dat wanneer er zoveel problemen zijn rond het laten rijden van deze bus naar de Nassaustraat men dan beter van de hotels de toeristen ineens naar San Nicolas kan brengen.

Opgemerkt wordt dat dit voor de taxi's geen problemen zal opleveren omdat thans de taxi's zelden iemand naar San Nicolas brengen. Intussen hebben de taxichauffeurs ook niet stilgezeten en in de Nassaustraat een onderzoek ingesteld naar het standpunt van de winkeliers aldaar. Het resultaat van dit onderzoek zal later worden bekend gemaakt. Maar uit de Amigoe ten dienste staande gegevens blijkt dat het merendeel van de ondervraagden niet zoveel interesse heeft om deze bus te laten rijden.

Op initiatief van Carmelo Heyer

Festival Aloë di Oro

NOORD/ORANJESTAD — Op 31 oktober, 1 en 2 november wordt in de "Temptationclub" (ex-Surfside) van Talk of the Town het festival "Aloe di Oro" gehouden, waarbij in totaal zestig zangers / musici van die goede oude tijd van Aruba deel zullen nemen. Het initiatief voor dit festival werd genomen door de bekende zanger/gitarist Carmelo Heyer, die een commissie vormde voor de organisatie van deze muzikale show.

Tijdens een persconferentie liet Carmelo weten dat deze driedaagse muzikale show gewijd wordt aan onze voorouders van ongeveer honderd a honderdvijftig jaar geleden die op dit eiland woonden en alleen van de plant aloe leefden. In die tijd moesten onze voorouders zwoegen met aloe snijden, verwerken en het verder zien te verkopen voor vijftig cent per blik om zo hun kinderen, die er vroeger veel waren, eten te geven en zo ook goed groot te laten worden. Carmelo vindt dat de werkelijke Arubaanse plant "aloe" is want overal op Aruba tref je aloeplanten aan zowel in de droge als in de regenperiode. Het vormt een ouderlijk erfdeel van ons land, aldus Carmelo.

Voorts bestaat er door dit festival de gelegenheid om bepaalde gegevens over de Arubaanse artisten / musici van vroeger samen in te bundelen en zo een archief te vormen met data's over onze culturele muzikale wereld, want een land waarin de inwoners niet kunnen zingen, fluiten, huilen of lachen is een dood land. Vooral voor de komende jeugd is dit vormen van zo'n archief zeer belangrijk. Daarom wordt ook een boek over dit festival gepubliceerd, speciaal voor de scholen. Want zo kan men leren wat Aruba inderdaad toentertijd in de muziekwereld produceerde.

Bij de zangers/ musici zelf bestaat er groot belangstelling en iedereen zal op zijn beste manier een steentje bijdragen aan dit festival. Vanuit het buitenland komen onder andere Jossy en Dhaddy Brokke, Farita Luidens, Juan Serrano, Nilka Franca, Manuela Hayer en uitgenodigden zijn Boy Dap en Ced Ride uit Curaçao. Muzikale groepen zijn Mariachi Perla di Aruba, El Nuevo Sonido, Salsa y Sabor en het orkest dat onder leiding van Joy Kock staat.

De kosten van dit festival wordt geraamd op ongeveer vijftigduizend florin. Carmelo Heyer heeft aan de regering een subsidie gevraagd bestaande uit tien reis-tickets voor de artiesten die uit het buitenland moeten komen en de kosten voor de orkest, wat tot een bedrag van ongeveer twintigduizend florin komt. Hierbij merkt Carmelo wel op, om de aanvraging van subsidie aan de regering en aloeprojecten niet te mengen met het festival "Aloe di oro", want er "is niets van politiek in dit musikale festival". Kaarten voor dit festival zijn al in voorverkoop en er zijn ook T-shirts beschikbaar. Dit festival begint om acht uur avonds in Temptation. Op 30 oktober wordt in de St. Franciscuskerk te Oranjestad om zeven uur 's avonds een mis opgedragen aan alle overleden musici / zangers van Aruba.

Man bij hart geraakt tijdens steekpartij

ORANJESTAD — De man E.G. werd naar de wacht gebracht. Hij had in Vietnam een steekwond van twee en een halve centimeter opgelopen links van zijn borstbeen. Hij verklaarde dat de recidivist J.P. hem met een mes had gestoken. Met de ambulance werd hij naar het hospitaal gebracht waar de behandelende geneesheer constateerde dat zijn hartzakje was getroffen, maar dat het niet ernstig is. Hij werd ter observatie opgenomen terwijl de politie doende is de dader op te sporen.

Vader piloot: Zoon geen militaire adviseur, wel Vietnam-veteraan

VS: neergehaald vliegtuig vloog voor anti-Sandinisten-organisatie

WASHINGTON — Het door de Sandinisten neergehaalde Amerikaanse vliegtuig vloog volgens Washington voor de particuliere organisatie CWF van de ex-generaal bd John Singlaub, maar dit werd daar wel ontkend. De vader van een der omgekomen Amerikanen heeft gezegd dat zijn zoon overal ter wereld [illegible], voornamelijk op [illegible] vluchten met vrachtvliegtuigen. De door Managua gevangen genomen Amerikaan zal in Nicaragua terecht moeten staan. Het is aan de Verenigde Staten om stappen te ondernemen om de stoffelijke overschotten vrijgegeven te krijgen, zo meent men in Managua. Een ernstig diplomatiek conflict hangt in de lucht. Managua heeft geweigerd aan de Amerikaanse ambassade om Hasenfus consulaire bijstand te verlenen.

De New York Times, regeringswoordvoerders citerend, meldde dat het neergeschoten vrachtvliegtuig de vlucht uitvoerde voor de Raad voor de vrijheid van de wereld, (CWF) van Singlaub. Aan boord bevonden zich geweren en laarzen voor de contra's. Bij dit neerschieten door de Sandinisten vielen drie doden, onder wie twee Amerikanen. De CWF heeft eerder al geld ingezameld voor de contra's. Maar volgens de CWF-woordvoerder heeft men met deze vlucht niets te maken. De organisatie heeft altijd gezegd «niet dodelijke voorraden» in te zamelen voor de contra's. De CWF is gekant tegen het Sandinistische bewind. De voormalige generaal was niet bereikbaar. Hij was op reis, naar El Salvador of onderweg naar de Verenigde Staten, zo werd meegedeeld.

In Managua is verklaard dat de gevangen genomen inzittende van het vliegtuig, Eugene Hasenfus, in Nicaragua terecht zal moeten staan overeenkomstig de wetten van dit land. Men is met de voorbereidende gerechtelijke procedure begonnen. Wat de stoffelijke overschotten van de omgekomen Amerikanen betreft zei een anonieme woordvoerder van de Informatiedienst dat men op Buitenlandse zaken zal reageren op stappen van Amerikaanse zijde hieromtrent. De doden zijn geidentificeerd als kapitein William J. Cooper em Wallace Blaine Sawyer. De identiteit van het derde slachtoffer, een Latijnsamerikaan, is nog niet onthuld.

Bij de Amerikaanse ambassade in Managua gaf men te verstaan dat men aan Buitenlandse zaken zal vragen of men toegang kan krijgen tot Hasenfus in verband met consulaire bijstand en ook om de stoffelijke overschotten van de omgekomen Amerikanen vrij te krijgen voor overbrenging naar de VS. Op het verzoek om tot Hasenfus te worden toegelaten heeft de ambassade nul op het rekest gekregen. De gerechtelijke autoriteiten moeten eerst beslissen wat er met hem moet gebeuren, zei men in Managua. Washington neemt deze weigering hoog op. «Dit werpt de vraag op of een Amerikaanse ambasssade in Nicaragua normaal kan functioneren. Het verlenen van consulaire bijstand is een essentieel onderdeel van het werk van een ambassade», zei men bij Buitenlandse zaken in Washington. Later deelde Nicaraguaanse ambassadrice bij de Verenigde Naties Nora Astorga mee dat de Amerikaanse consulaire functionarissen binnen een paar dagen toegang krijgen tot Hasenfus.

In Managua houdt men vol dat de Amerikanen als militaire adviseurs werkzaam waren in El Salvador wat door Washington met klem ontkend wordt. Men ontkent er trouwens elke betrokkenheid bij deze zaak. Er is wel een debat op gang gekomen in Washingtonse kringen over deze affaire en over de eventuele relaties van de CIA hiermee. De commissie van Buitenlandse zaken van de senaat gaat onderzoeken of de Amerikaanse regering inderdaad niets te maken heeft met deze vliegtuig- kwestie, aldus senator Richard Lugar, die voorzitter der commissie is.

Wallace Blaine Sawyer Sr heeft zich gemeld als vader van de gelijknamige zoon die omgekomen zou zijn bij dit incident in het grensgebied tussen Costa Rica en Nicaragua. Sawyer zei dat zijn 41- jarige zoon een veteraan is van de Amerikaanse luchtmacht. Hij was een rustige, vaderlandslievende kerel. Hij hield er van steeds over twee onderwerpen in discussie te treden: de oppositie tegen de bestuurders, de overheid en daarnaast over de bureaucratie. Hij moest blijkbaar weinig hebben van politici. Van beroep was hij piloot die op contract- basis werkte, vooral voor het uitvoeren van vracht- vluchten. Aldus zijn vader.

In het vliegtuig heeft men een identiteits- bewijs aangetroffen op naam van William Cooper en uitgegeven door Southern Air Transports. Maar daar zei men niets van deze vlucht af te weten. Sawyer bevestigde deze ontkenning, want volgens de vader vloog zijn zoon nooit voor deze onderneming. Hij was ook geen militair adviseur, zei de vader. Dit staat zeker vast. Maar hij moest wel erkennen dat zijn zoon heel weinig sprak over wat hij precies uitvoerde. De laatste keer dat ik hem zag was drie weken geleden, maar waarvoor hij toen werkte, daar weet ik niets van af, aldus zijn vader. Hij was getrouwd en had een driejarige zoon. Hij heeft onder meer in Vietnam gediend.

Jamani: Olieprijs nog verder omhoog

GENEVE — De Organisatie van olieexporterende landen (OPEC) wil de olieprijs nog iets verder omhoog krikken en denkt daarbij aan een prijs van zeventien tot negentien dollar per vat. Op het ogenblik ligt hij iets onder de vijftien dollar. Minister Achmed Zaki Jamani van Oliezaken van Saudi Arabie verklaarde dit kort voor het begin van de vandaag (maandag) begonnen Opec- vergadering. Opecs voorzitter, de Nigeriaanse Olie- minister Lukman, zei dat iedereen tevreden is over de gevolgen van de productieverlaging welke voor september en oktober werd overeengekomen in augustus.

In Costa Rica 200.000 illegale buitenlanders

SAN JOSE — Het aantal vluchtelingen dat officieel in Costa Rica is toegelaten bedraagt 30.580. Van hen is tachtig procent Nicaraguaans staatsburger, zo heeft minister Danilo Jimenez Veiga bekend gemaakt in San Jose. Het aantal buitenlanders dat zonder de nodige papieren zich in Costa Rica ophoudt wordt geschat op tweehonderdduizend. Bij een toename van de vijandelijkheden in Nicaragua verwacht men dat het aantal nog verder zal stijgen.

Hoofdkantoor regeringspartij bezet door werklozen

Balaguer benoemt militaire vertrouweling tot minister

SANTO DOMINGO — President Joaquin Balaguer van de Dominicaanse Republiek heeft de hoogste militaire commandant van zijn taak ontheven, namelijk de minister van Defensie. Op zijn plaats benoemde Balaguer een van zijn militaire vertrouwelingen. Ondertussen wordt het hoofdkantoor van de regeringspartij al enige dagen bezet gehouden door ontevredenen. Er werd van de week ook brand in gesticht.

Tot minister van Defensie werd door president Balaguer benoemd generaal majoor voor het leven Antonio Imbert Barreras, die als zodanig de opvolger is van admiraal Victor Manuel Barjan Mufdi. Bij gelegenheid hiervan bracht Balaguer een verrassend bezoek aan het ministerie van Defensie waar hij de nieuwe bewindsman officieel installeerde. Barjan Mufdi heeft de ministerspost nog geen twee maanden bekleed: hij werd op 16 augustus benoemd, toen Balaguer als president aantrad. Tegenover het dagblad Ultima Hora zei de Dominicaanse president dat de benoeming van Imbert Barreras een «tijdelijk karakter» heeft. Op vragen waarom deze wijzigingen aan de militaire top nu werden doorgevoerd zei Balaguer kryptisch «dat dit te maken heeft met de corresponderende decreten».

Imbert Barreras werd indertijd uitgeroepen tot nationale held van de Dominicaanse Republiek wegens zijn deelname aan de moord op dictator Rafael Leonidas Trujillo in 1962. Sedert 1 november 1962 is hij tot generaal voor het leven benoemd overeenkomstig een wet welke tijdens de burgeroorlog van 1965 werd uitgevaardigd. Het was de burgeroorlog welke de Amerikaanse interventie mogelijk maakte. Imbert Barreras stond toen aan het hoofd van de «regering van nationaal herstel» welke de macht betwistte van de regering van kolonel Francisco Alberto Caamano Deno die opkwam voor de terugkeer van president Juan Bosch die op 25 september 1963 aan de kant was geschoven omdat hij te links was in Amerikaanse ogen. In 1967 werd een aanslag gepleegd op Imbert Barreras waarbij hij aan zijn rechter hand werd geraakt.

Tijdens het presidentschap van Balaguer tussen 1966 en 1978 heeft de generaal verschillende functies bekleed zoals die van inspecteur generaal van de strijdkrachten. Bij de machtswisseling op 16 augustus was hij de enige militair die Balaguer bij alle plechtigheden heeft vergezeld.

Het hoofdkantoor van de Christelijk sociale hervormingspartij van Balaguer in Santo Domingo is al enige dagen in handen van een groep ontevreden partijleden. Zij willen aan een baan worden geholpen. Door de oproer- politie is een cordon getrokken om het gebouw, maar de bezetters hebben gezegd dat zij zich niet zullen overgeven. Er zijn verschillende brandjes geweest in het gebouw en de politie heeft traangas gebruikt in een poging de bezetters «uit te roken». Zij hebben beloofd dat zij het gebouw in brand zullen steken als de president hen niet een overheidsbaan aanbiedt. Balaguer is niet verder gegaan dan het benoemen van een commissie om met de ontevredenen een dialoog te beginnen, maar deze zeggen geen vertrouwen te hebben in deze commissie en willen er niet mee praten. Overigens hebben partijgangers van Balaguer sedert deze aan de macht kwam herhaaldelijk gebouwen bezet van hun partij om op deze manier aan werk bij de overheid te komen. Maar doorgaans bleef het dan beperkt tot een actie van korte duur.

Luchtvaart-personeel

Leden drugsbende voorlopig vrij

MIAMI — Negentien werknemers van luchtvaartmaatschappijen zijn in Miami op borgtocht op vrije voeten gesteld nadat zij waren aangehouden in verband met het smokkelen van verdovende middelen naar de Verenigde Staten. Het was de grootste bende welke men op het spoor was gekomen tot heden toe in de luchtverkeers- wereld maar ook in het algemeen. Op één na waren zij allemaal werkzaam bij Eastern Airlines, de overblijvende verdachte werkte voor Mexicana. In november komt hun zaak voor. Voor miljoenen dollars aan cocaine zouden zij de VS hebben binnengesmokkeld. Er wordt in dit verband zelfs een bedrag van één miljard dollar genoemd. Het spul kwam uit Colombia. Het smokkelen is in 1982 begonnen en duurde tot vorig jaar voort.

Amigoe Zeil Regatta

OKTOBER 13-18, 1986

Maandag, 13 oktober

07.50	Klasse I, II, III, IV, V "Rond-Bonaire" race
09.20	Sunfishes
09.30	Sterns/hobycats
09.40	Zeilplanken
12.50	Sunfishes
13.00	Sterns/hobycats
13.10	Zeilplanken

Woensdag, 15 oktober

10.00 LACBAY

Funboard races waarvan de starttijd op het mededelingenbord wordt bekendgemaakt.

Dinsdag, 14 oktober

02.20	Sunfishes
09.30	Sterns/hobycats
09.40	Zeilplanken
09.50	Klasse V
10.00	Klasse IV
10.10	Klasse III
10.20	Klasse II
10.30	Klasse I
12.50	Sunfishes
13.00	Sterns/hobycats
13.10	Zeilplanken

Donderdag, 16 oktober

09.20	Sunfish
09.30	Sterns/hobycats
09.40	Zeilplanken
09.50	Klasse V
10.00	Klasse IV
10.10	Klasse III
10.20	Klasse II
10.30	Klasse I
10.40	Vissersboten
12.50	Sunfishes
13.00	Sterns/hobycats
13.10	Zeilplanken

Vrijdag, 17 oktober

09.20	Sunfishes
09.30	Sterns/hobycats
09.40	Zeilplanken
09.50	Klasse V
10.00	Klasse IV
10.10	Klasse III
10.20	Klasse II
10.30	Klasse I
10.40	Vissersboten
12.50	Sunfishes
13.00	Sterns/hobycats
13.10	Zeilplanken

Eind officiële race programma

Race programma

Zaterdag, 18 oktober

10.00	Sunfish Marathon
	Sterns/Hobycats Marathon
	Zeilplanken Marathon



Het is voor mij een groot genoegen, om voor de eerste keer als Gouverneur van Bonaire, een voorwoord te mogen schrijven ter inluiding van onze 19de Internationale Regatta, die gehouden wordt van 13 tot 18 Oktober 1986, en om alle deelnemers en bezoekers van harte welkom te heten op ons eiland.

Onze kristal heldere wateren, onze eeuwige passaat, uw kleurrijk opgetuigde zeilboten zullen wederom voor een spectaculaire "happening" zorgen: de Bonaire Zeilregatta genaamd.

Ook dit jaar weer heeft het Organiserend Comite al het mogelijke gedaan om aan de wensen van alle zeilers tegemoet te komen, terwijl er gedurende de wedstrijden nog meer "op het vasteland" wordt gedaan om deze week voor u allen een onvergetelijke week te maken.

Mocht u nog bepaalde wensen of ideeèn hebben, aarzel niet om dit onder de aandacht van de leden van het Organiserend Comite te brengen.

Ik wil u nogmaals, mede namens de Regering en de bevolking van het eiland Bonaire, ook bekend als "het best bewaarde geheim van het Caribisch gebied" van Harte Welkom heten, en de wens uitspreken dat u in de gelegenheid gesteld zal worden om kennis te maken met vele vriendelijke Bonairianen...

Een zorgeloos, plezierig verblijf op Bonaire aan alle bezoekers en aan de deelnemers in het bijzonder "prettig zeilen".

GEORGE A. SOLIANA
Gezaghebber van Bonaire



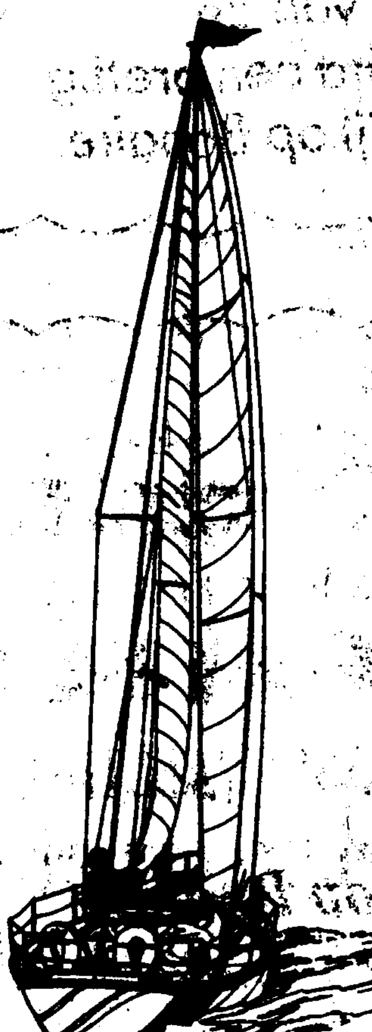
Het is voor mij een groo[t] genoegen om alle deelne[-] mers en bezoekers van de 19de Internationale Zeilregatta te verwelkomen.

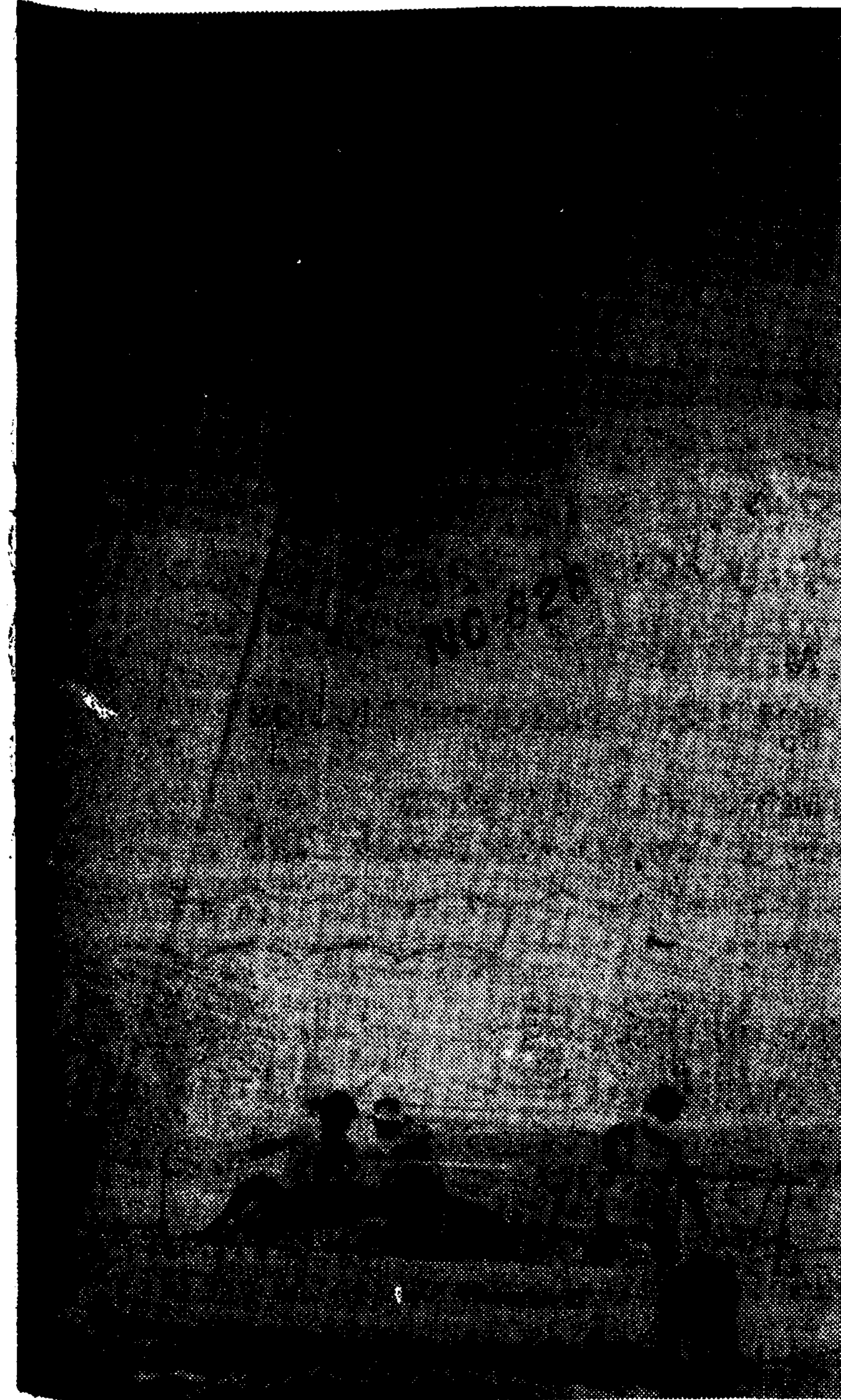
Het doet mij goed om te zien hoe de bevolking van Bonaire samen met onze vele buitenlandse vrienden het groots[te] evenement van Bonaire vieren.

Elk jaar, en dit jaar is daarop ook geen uitzonderin[g] werken wij aan het verbeteren van onze faciliteiten. Wij hopen dat U zult genieten van al hetgeen dat wij voo[r] gedaan hebben om uw verblijf en deelname nog aange[na-] mer te maken.

Bij de afsluiting van deze Regatta, als u terugkeert na[ar] huis, vergeet niet dat u enige goede vrienden achterlaat [die] ernaar uitkijken om u volgend jaar weer te verwelko[men] wanneer wij onze 20ste Internationale Bonaire Zeilrega[tta] zullen houden.

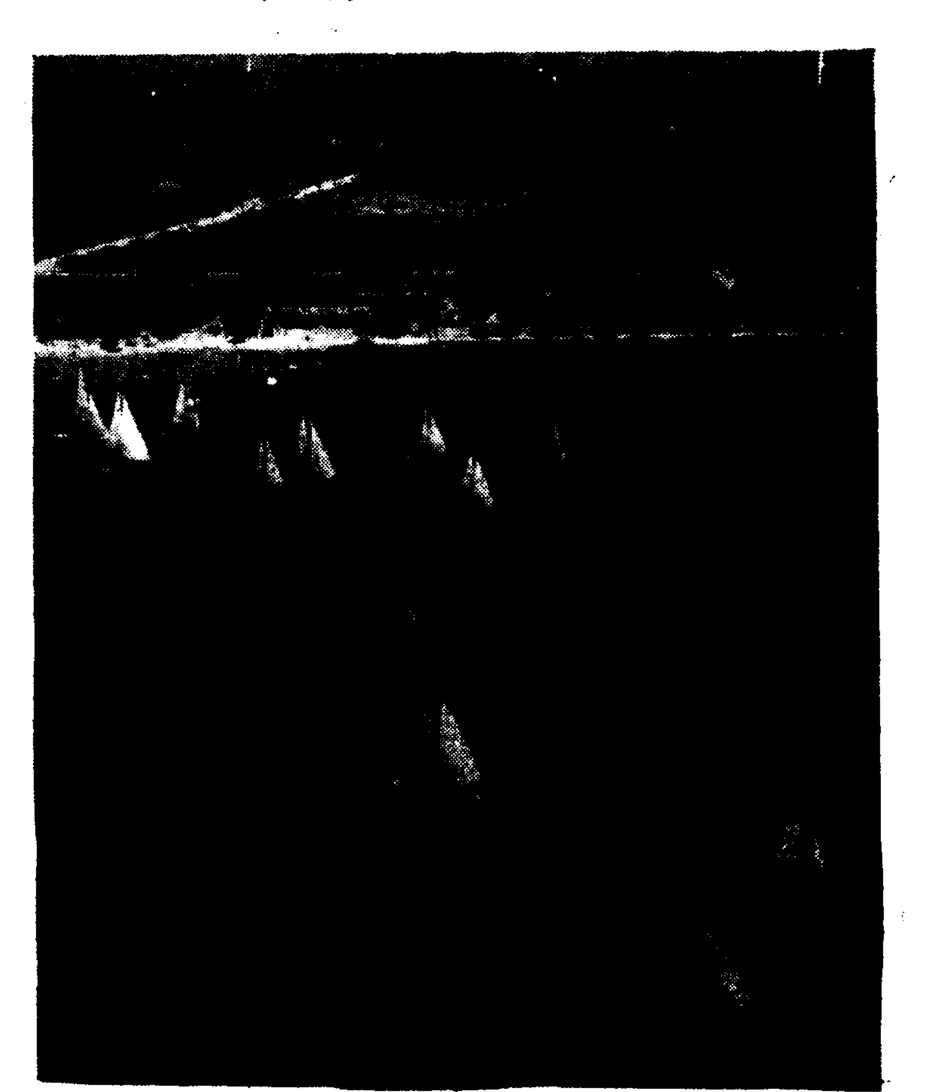
JOSE B. WINKLAAR
Gedeputeerde van Toerisme







STERN	**"W" VLAG**
Een rode vierhoek in een witte vierhoek op een blauw vierkant vlak.	
SUNFISH	**"G" VLAG**
Vlag met vertikale geel/blauwe strepen.	
HOBYCAT	**"H" VLAG**
Linker helft wit/rechter helft rood.	
ZEILPLANK	**"V" VLAG**
Wit vlak met diagonaal rood kruis.	
KLASSE V	**"A" VLAG**
Linker helft wit/rechter helft blauw.	
KLASSE IV	**"C" VLAG**
Horizontaal gestreept blauw/wit/rood/wit/blauw.	
KLASSE III	**"E" VLAG**
Bovenhelft blauw/onderhelft rood.	
KLASSE II	**"O" VLAG"**
Diagonaal geel/rood.	
KLASSE I	**"K" VLAG**
Linker helft geel/rechter helft blauw.	
VISSERSBOTEN	**"T" VLAG**
Van links naar rechts rood/wit/blauw.	





Radio Nederland Wereldomroep

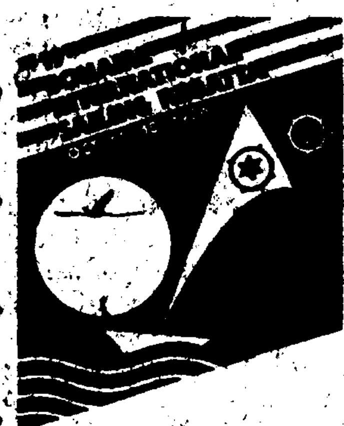
Wenst alle bezoekers en deelnemers van de Regatta een prettig verblijf op Bonaire.

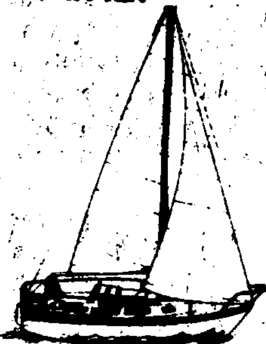




Achie Tours and Transport

We wish all the participants and visitors of the Bonairean Regatta a PLEASANT STAY on BONAIRE.

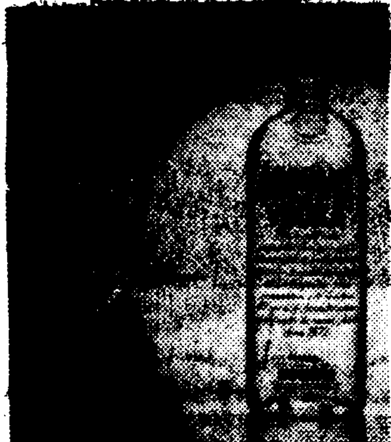




LA LINDA
Tel.: 8006 - Bonaire
Kaya Lodewijk D. Gerharts

Un felis estadia na nos Isla di Flamingo.

Just arrived from Sweden
An Absolut Attraction



Absolut Vodka
Absolut Elegance
Distribiteur: *Licores Maduro*



W.E.B. N.V.
Water- en Electriciteitsbedrijf Bonaire

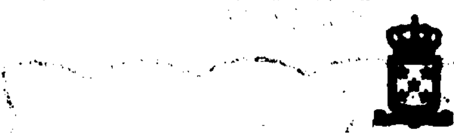
wenst alle deelnemers een sportieve week in

de Zeilregatta 1986





VERHUISD
Plantique Ixora
vanaf vrijdag 10 oktober naar
AREX SHOPPING CENTER
achter Petcare Zuikertuintje



Minister-President di Antias
señor D.F. Martina
lo dirihi su mes na pueblo pa
DUNA INFORMASHON
tokante resultadonan di e reunion Tripartita, ku a tuma lugá resientemente na Hulanda.

Transmishon: via TeleCuraçao i Emisoranan-lokal awe diaweps, 9 di òktober 1986.
Ora: 8'or di anochi.

E programa aki ta intereses nashonal. No pèrdè.

EILANDGEBIED CURAÇAO

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

Elsio P. Narcisco

wonende te Kwartje no. 102, alhier, een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Curaçao (A.B. 1953 no. 21) voor het oprichten van een **Wasinrichting** aan de **Schottegatweg Oost no. 98, alhier.**

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Wilhelminastraat no. 17, alhier, gedurende welke termijn ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

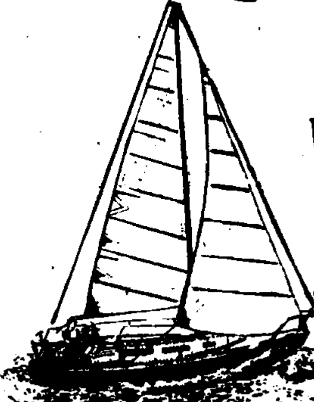
De Gezaghebber.



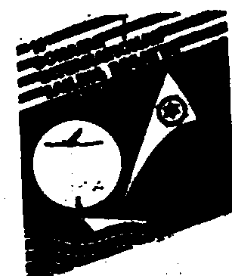
RAGTIME STOMPERS
DIXIE-LAND MUZIEK
Vrijdag 10 oktober
In Café de Tempel
Aanvang: 21.30 Entree: f. 5,-

GENERAL STORE BONAIRE N.V.





Wij wensen U een sportieve week in de
Zeilregatta 1986





Sand Dollar Condo-Tel and Beach Club

wishes all participants of Regatta
Happy Sailing
and while you're on beautiful Bonaire come visit us.
luxury condos
for sale or for rent, 1-2-3- bedrooms, studios
beach front
coming soon restaurant & dive shop
Welcome to Bonaire & Sand Dollar Beach Club.

BONAIRE
trading service center n.v.

WENST U EEN GOEDE VAART
doch in geval van problemen aan Uw auto of boot -
Bel ons, of kom even langs, wij helpen U uit de problemen.
Ook zijn wij gespecialiseerd in fiber glass reparaties.
Tel.: 8298 direct of 8300 - toestel 250
Prinses Mariestraat 2.



NMKB

De NMKB TRUST (CURACAO) N.V. is een joint-venture van de Nederlandsche Middenstandsbank nv, Amsterdam en de Kredietbank N.V. Brussel, die zich voornamelijk bezighoudt met het oprichten, beheren en administreren van vennootschappen gevestigd op de Nederlandse Antillen.
Op korte termijn willen wij in kontakt treden met gegadigden voor de funktie van:

ACCOUNT MANAGER TRUSTZAKEN (M/V)

Hij / Zij zal in deze funktie belast zijn met het beheren van bestaande en oprichten van nieuwe vennootschappen.
Dit houdt mede in het adviseren op vennootschappelijk en fiscaal terrein en het onderhouden van commerciële kontakten met een brede kring van relaties.
Benoeming tot 1e directie-assistent(e) behoort in de nabije toekomst tot de mogelijkheden.
Vereisten:
— **Doctoraal examen Antilliaans recht**
— **Ruime trustervaring en goede kennis van belastingrecht**
— **Beheersing van de Engelse- en Spaanse taal in woord en geschrift.**

Wij bieden o.a. een goed salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige curriculum vitae binnen een week te richten aan: **NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK NV**
Afdeling Personeelszaken
Kaya Flamboyan no. 9
Curaçao.

ST. MAARTEN "THE BOOMING ISLAND"
CINNAMON GROVE SHOPPING DEVELOPMENT
Now selling,
SHOPPING SPACE AND APARTMENTS
in OUR EXCITING New Development, Now under Construction.
Ultra Modern Casino. Superb Shops and Apartments, Beautiful European, styled square with Fountains and gardens.
Parking for 200 cars.
The Shopping Center is surrounded by major hotels on the island (over 1200 rooms) and is only 2 minutes away from the International Airport.
Ready for occupancy December 1986.
Financing available. Convenient terms.
Write to **Orbit Realty N.V.**
P.O. Box 468, Philipsburg, St. Maarten, N.A.
Tel.: 011-599-5-42505 or 44397.

Oplossingen ter bestrijding nog niet gevonden:

Bestuur Betaald Voetbal gaat met leden van de Tweede Kamer praten over vandalisme

ZEIST — Het bestuur Betaald Voetbal van de KNVB zal op korte termijn een gesprek aanvragen met de fracties van CDA, PvdA, VVD en D'66 in de Tweede Kamer over het probleem van het voetbalvandalisme. Voorzitter André van der Louw, die in het bestuur ondermeer de portefeuille veiligheid beheert, wenst echter eerst gesprekken met clubs uit het betaald voetbal en de burgemeesters van de betrokken gemeenten af te wachten voor het bestuur Betaald Voetbal verdere stappen zet. "Het lijkt ons niet correct vooraf reeds stappen te ondernemen in de richting van andere betrokkenen, voordat je met je gesprekspartners om de tafel hebt gezeten. Dan zouden we hetzelfde doen, dat wij anderen verwijten", verklaarde Van der Louw.

Het bestuur is tot dat besluit gekomen, omdat het verwacht dat naast het overleg met de burgemeesters en de clubs in de maand november, het voetbalvandalisme toch ook een politieke aangelegenheid blijft, waar de Tweede Kamer niet omheen kan en die vraagt om een landelijke aanpak. De voetbalbond verklaart zich te allen tijde bereid de eigen inspanningen, die moeten leiden tot minder problemen op en rond de velden, te benadrukken. Maar de bond wijst tevens op de onvermijdelijke taak van de overheid, met als uitgangspunt samen te voorkomen dat vandalen in Nederland de dienst gaan uitmaken en dat de samenleving daarvoor wijkt.

De KNVB zal volgens veiligheidsfunctionaris De Bakker uiteraard geen initiatieven uit de weg gaan, die binnen haar mogelijkheden ligt. In dit kader kan bijvoorbeeld worden gedacht aan het verder aanpassen van het wedstrijdschema en de competitieopzet. "Maar", zegt De Bakker, "als de mogelijkheden van de KNVB en de clubs in alle realiteit zijn uitgeput, dan kan het niet zo zijn dat toch het onmogelijke wordt gevraagd en wedstrijden eenvoudigweg worden verboden."

Het actieve veiligheidsbeleid, dat de KNVB al geruime tijd voor ogen staat, gaat uit van maatschappelijke medeverantwoordelijkheid voor de bestrijding van het vandalisme rond wedstrijden in het betaalde voetbal. Een stelregel daarbij is, dat de voetbalclubs in eerste instantie verantwoordelijk zijn voor de ordehandhaving en veiligheid van het publiek in het stadion. Op grond van reglementaire bepalingen zijn de verenigingen verplicht uitgebreide de veiligheidsvoorschriften na te komen.

Als blijkt dat een club hierbij verwijtbaar in gebreken blijft, kan door de tuchtcommissie van de KNVB tot vervolging worden overgegaan. Het bondsbestuur wijst naast de voorschriften, die betrekking hebben op het regelen van zaken binnen de stadions, ook op de bepalingen ter ondersteuning van de oplossing van de problemen buiten de stadions. In dat kader moet bijvoorbeeld het verplichte overleg van clubs met politie en supporters worden gezien. Maar ook de invoering van de combikaart, die het vervoer van supporters per speciale trein combineert met de korting op de entreeprijs voor het stadion, en het kunnen weigeren van gearresteerde en veroordeelde relschoppers. "En daaraan moet de al langer bestaande bereidheid wedstrijden op verzoek van een burgemeester van zaterdagavond naar zondagmiddag te verzetten nog worden toegevoegd", vult De Bakker aan.

Het bestuur Betaald Voetbal is in het licht van de bestaande inspanningsbereidheid van oordeel, dat allerlei in de media gebrachte theorieën en opvattingen gemeen hebben, dat zij niet uitgaan van de maatschappelijke oorzaken van het vandalisme en vaak te eenvoudig zijn om een werkelijke verklaring of oplossing aan te dragen. De Bakker wijst in dat verband op recent wetenschappelijk onderzoek, waaruit blijkt dat het voetbalspel en de werkeloosheid geen hoofdoorzaken van het vandalisme zijn.

De veiligheidsman van de KNVB is van mening, dat het voorstel de clubs op te laten draaien voor de kosten van politie-inzet alleen het financiële probleem verschuift en dat die 'oplossing' in brede kring ("ook onder politiemensen, burgemeesters en in de politiek") op grote bezwaren zal stuiten. Invoering van pasjes levert volgens hem - ter vergelijking haalt De Bakker de recente discussie over legitimatieplicht aan - veel principiële en praktische bezwaren op. "Stewards en supposten kunnen nooit de taak van de politie overnemen bij door toeschouwers of 'onechte' supporters gepleegde strafbare feiten. De ervaringen in het openbaar vervoer hebben dat ook helaas al aangetoond", zegt Rob de Bakker.

De KNVB vindt dat de grens van haar mogelijkheden en bevoegdheden duidelijk bereikt is. "Die grens wordt, als we de media mogen geloven, door een aantal voorgestelde maatregelen van burgemeesters, politiechefs en vakbonden ruimschoots overschreden. Naast de inspanning van de KNVB en de clubs is een duidelijk en justitioneel beleid een tweede belangrijke voorwaarde voor de noodzakelijke terugdringing van het voetbalvandalisme", aldus woordvoerder De Bakker.

Naar de mening van het bestuur Betaald Voetbal hebben politie en justitie in Eindhoven bij de gebeurtenissen op 27 september er blijk van gegeven deze taak goed te verstaan. Het openbaar ministerie heeft zich zeer recent in de herziene richtlijnen van de procureurgeneraal in dezelfde zin uitgesproken.

"Het spreekt vanzelf, dat de KNVB de toegenomen bezorgdheid over de ongeregeldheden rond het Betaald Voetbal deelt, maar we wijzen gelijktijdig simplistische oplossingen en opvattingen, zoals het volledig verbieden van wedstrijden of het gehele betaalde voetbal, volstrekt van de hand. Bovendien wordt in reacties op de rol van de KNVB er vaak ten onrechte van uitgegaan, dat de bond geen enkele verantwoordelijkheid voor de aanpak van het voetbalvandalisme zou willen dragen", verklaarde De Bakker.

"Voorop zal moeten staan, dat alle betrokkenen bereid zijn een deel van de moeilijke taak te accepteren en dat zij zich niet beperken tot een spelletje 'zwarte pieten'. Daarvoor is moed, doorzettingsvermogen en bereidheid tot het leveren van inspanning nodig. Doorgaan is een betere weg dan wijken. De wil om de geweldsspiraal rond het in brede lagen van de bevolking nog steeds populaire voetbal terug te dringen, moet dan wel voorop staan!"



MEXICO STAD — Komende zondag kan de Brit Nigel Mansell (foto) wereldkampioen in de Formule-1 autosport worden. Hij moet daartoe de Grote Prijs van Mexico winnen. Voor deze wedstrijd heeft men het circuit in Mexico geheel aan de heersende veiligheidsvoorschriften aangepast. Het circuit is jaren niet meer gebruikt geweest na een aantal dodelijke ongelukken. Mocht hij de race niet winnen dan kan hij in de GP van Australië (de laatste van dit seizoen) alsnog een gooi naar de kroon van Alain Prost, de huidige wereldkampioen, doen.

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Baseball AA-klasse)
20.00 uur: Kodela - Royal Scorpions.

* * * * *

VOLIBOL
19.30 Fem.A: Nodevo - Apache; 19.30 Fem.A: Xaverianen - Hurricane; 20.30 Fem.Sup: Green Socks - Sta. Rosa; 20.30 Mask.Sup: The Birds - Warwaru.

Sithoc dient zich aan als tweede finalist

WILLEMSTAD — **Sithoc/Hubo heeft dankbaar gebruik gemaakt van de misstap die Jong Holland/Kodela afgelopen zondag begaan heeft (0-1 verlies tegen het reeds geëlimineerde Centro Dominguito/Foto Studio Tramm).**

In de slotwedstrijd van de halve finales speelde het gisteravond Victory Boys/Citco naar een 2-0 nederlaag en diende zich aldus aan als de tweede finalist. Voor het publiek gold de krachtmeting tevens als voorproefje op de eindstrijd omdat dezelfde twee ploegen tegen elkaar aan zullen treden om de kampioenstitel van de Fedeprof.

De twee ploegen zorgden voor een geslaagde reclame voor de finaleserie. Er werd een felle strijd geleverd met snel en goed voetbal en volop actievolle momenten. De Collegialen hadden een fortuinlijke start: zij kwamen zeer vroeg aan de leiding (reeds na een drietal minuten spelen) maar hebben daarna op overtuigende wijze bewezen de volle winst en een plaats in de finale waard te zijn. Iets dat pas in de slotfase een feit werd omdat de Collegialen een tweede treffer nodig hadden om zich via een beter doelsaldo te kunnen kwalificeren. Een tiental minuten voor het einde was het zover en kon met de nodige uitbundigheid alvast begonnen worden met de viering van het subkampioenschap dat reeds nu verzekerd is.

Victory Boys heeft zijn huid duur verkocht alhoewel het zich eerder al geplaatst had voor de eindstrijd. Het buitenkansje dat Sithoc kreeg om reeds in de derde minuut op voorsprong te komen heeft echter een duidelijke invloed gehad op het verder verloop van het duel en het uiteindelijke resultaat. De man die deze prachtige kans voor Sithoc verzilverde was de immer attente Charlie Regales. De bal rolde via het lichaam van Mirco Colina voor zijn voeten en hij hoefde maar een paar meters dieper het strafschopgebied in te dribbelen, om vervolgens Waldi Graanoogst met een hard schoot helemaal kansloos te laten. Doelpunt nummer twee dat de doorbraak naar de finale betekende voor de Collegialen viel in de 80ste minuut dankzij Toy Felomina en Andy Celestina. Felomina om zijn schotvaardigheid waarmee hij de bal met precisie voor de doelmond kon plaatsen en Celestina om zijn prachtige kopbal waarmee hij Graanoogst voor de tweede maal verschalkte.

De finalisten in de tweede divisie zijn Scherpenheuvel en De Koning. Eerstgenoemde ploeg plaatste zich gisteravond voor de eindstrijd middels een 2-2 gelijkspel tegen Centro Barber. De Barberploeg nam een 2-0 voorsprong met treffers van Haydel Job maar raakte deze weer kwijt door een autogoal van Gilbert Pisas en een doelpunt van André Bernardus. Scherpenheuvel kwam pas 5 minuten voor het einde aan de gelijkmaker.

Uitbarstingen van geweld op de Braziliaanse voetbalvelden

RIO DE JANEIRO — **De Braziliaanse voetbalwereld is in operste staat van beroering. De uitbarstingen van geweld op en rond de velden hebben de bond tot acties gedwongen. Directe aanleiding tot de maatregelen was de beenbreuk, die verdediger Adalberto van Flamengo opliep in het duel tegen Botafogo. Een niets ontziende tackle van achteren maakte een voorlopig einde aan het optreden van Adalberto. Het was al het tweede geval van ongekend hard spel in de Braziliaanse competitie, die een maand geleden begon. In de eerste wedstrijd van het seizoen brak Fluminense-speler Romerito eveneens een been bij een ongeoorloofde aanval van achteren.**

Bestuurslid Michel Assef van Flamengo eiste direct na het duel tegen Botafogo harde maatregelen van de Braziliaanse bond. Die reageerde, in tegenstelling tot eerdere oproepen, dit keer wel. Het eerste slachtoffer werd scheidsrechter Alvimar Dos Reis. Hij kan de rest van het seizoen zijn zwarte pak in de kast laten hangen. De schorsing van Dos Reis ging vergezeld van een dringende oproep van de bond aan de arbiters sneller en harder op te treden bij ongeoorloofde acties. "Scheidsrechters moeten niet aarzelen een speler uit het veld te sturen."

De Braziliaanse international Zico, zelf al herhaalde malen slachtoffer van hard ingrijpen, vond de sancties van de bond niet ver genoeg gaan. "Zoals in andere landen het geval is, moet de dader pas weer op de velden worden toegelaten, als zijn slachtoffer dat ook weer kan. Misschien kan dat helpen grof spel terug te dringen."

Over de oorzaken van het vele harde en dikwijls te gemene optreden van voornamelijk verdedigers doen de wildste geruchten de ronde. Volgens een daarvan is het gebruik van drugs oorzaak van alle ellende. Romerito bevestigde de doping. "Ik heb vaak genoeg spelers vlak voor een wedstrijd stimulerende middelen in zien nemen. In mijn geboorteland Paraguay is het, net als in vele andere Zuidamerikaanse landen, zelfs de gewoonste zaak van de wereld. Namen noem ik niet, dat heeft geen zin."

Maar drugs zijn volgens Romerito niet de enige oorzaak van alle ellende. "Ook de scheidsrechters zijn in deze niet zonder blaam. Zij handelen niet adekwaat bij grove overtredingen. Ze spreken de daders alleen maar bestraffend toe. De spelers lachen daar achter de rug van de scheidsrechters alleen maar om en gaan gewoon door. Als het zo door gaat wordt voetbal weer een vecht-sport."

Van de kant van de scheidsrechters kwam het weerwoord van Arnaldo Cesar Coelho, arbiter bij de finale van de strijd om de wereldtitel in Spanje. Hij verweet ook de bond en de clubs laks ingrijpen. "Het gebrek aan harde straffen leidt tot meer geweld. In ons wedstrijdverslag beschrijven wij alles wat er op het veld is gebeurd. Maar in de meeste gevallen wordt een speler, die van het veld wordt gestuurd, helemaal niet gestraft.

Napoli samen met Como op tweede plaats:

Juventus verliest het eerste punt in Italiaanse competitie

ROME — Juventus heeft zondag zijn eerste punt in de Italiaanse competitie verspeeld. De Italiaanse landskampioen speelde in Turijn gelijk tegen AC Milan. Napoli en Diego Maradona reageerden goed op de uitschakeling in het Uefa-bekertoernooi. Door een 3-1 overwinning op Torino bracht Napoli de achterstand op Juventus terug tot een punt. Como, dat met 1-0 op eigen terrein zegevierde op Brescia, deelt met de Napolitanen de tweede plaats.

Terwijl Juventus en AC Milan het publiek slechts verveling boden, zorgde Sandro Altobelli bij Inter - AS Roma voor het broodnodige amusement. Door zijn hattrick voert de 30-jarige aanvalsleider nu het klassement van topscorers aan met vier goals. Bij afwezigheid van de geblesseerde Karl-Heinz Rummenigge scoorde Altobelli in de 59e, 69e en 77e minuut. In de vierde minuut had Oliviero Garlini, de vervanger van Rummenigge, de thuisclub al op voorsprong gezet. Inter klom door deze overwinning naar de vierde plaats.

Achter het leidende Juventus lijkt Napoli met Maradona weer in goede doen. 's Werelds duurste speler legde de basis voor twee treffers. Torino met Wim Kieft was kansloos. Een vrije trap van Maradona werd ingekopt door Bagni. Verdediger Ciro Ferrara zorgde op eigen kracht voor 2-0. Twaalf minuten voor tijd passeerde Maradona twee tegenstanders. Doelman Fabrizio Loriere keerde het schot, maar Bruno Giordano deponeerde de terugspringende bal in het doel. Het was Maradona overigens zelf die voor uitschakeling van zijn club in het Europees bekergebeuren zorgde. Hij veroorzaakte de strafschop waardoor zijn ploeg werd gewipt.

De wedstrijd van de dag liep voor alle belangstellenden uit op een bittere teleurstelling. Juventus - AC Milan was een duel in het oud-Italiaans. Catenaccio op zijn slechtst: traag en defensief. Geen doelpunten, wel veel misprijzend gefluit van 60.000 ontevreden toeschouwers.

De uitslagen zijn:
Ascoli - Avellino: 0-1; Atalanta - Empoli: 1-0; Como - Brescia - 1-0; Fiorentina - Udinese: 0-1; Internazionale - AS Roma: 4-1; Juventus - AC Milan: 0-0; Napoli - Torino: 3-1; Verano - Sampdoria: 1-1.

Na vier competitieduels is de stand:

1. Juventus	4-7
2. Napoli	4-6
Como	4-6
4. Internazionale	4-5
Avellino	4-5
6. Empoli	4-4
AS Roma	4-4
Ascoli	4-4
Verona	4-4
10. Torino	4-3
Fiorentina	4-3
Sampdoria	4-3
AC Milan	4-3
14. Atalanta	4-2
15. Brescia	4-1
16. Udinese	4-(-5)

Eerste nederlaag voor Beenhakker:

Barcelona voert ranglijst na nederlaag Real Madrid alleen aan

MADRID — **Real Madrid heeft op de zevende speeldag van de Spaanse voetbalcompetitie de eerste nederlaag geleden. Het elftal van oefenmeester Leo Beenhakker ging in de uitwedstrijd tegen Osasuna met 0-1 onderuit. Het betekende tevens de eerste zege voor Osasuna dit seizoen.**

Omdat naaste concurrent Barcelona in het eigen Nou Campstadion met ruim verschil van Valladolid won (3-0), is Real de leiding kwijt geraakt aan de Catalaanse rivaal. Barcelona, als enige nog ongeslagen, heeft een punt voorsprong op de Koninklijke uit Madrid. Opvallend was ook de zege van het laaggeklasseerde Santander op de Baskische trots Athletic de Bilbao: 2-1.

Barcelona revancheerde zich bij de aanhang voor de abominabele verrichtingen op Europees niveau tegen het nietige Albanese Flamurtari Vlora (1-1, 0-0) ten koste van Real Valladolid, dat bij rust al tegen een achterstand van 0-2 aankeek. De 85.000 toeschouwers zagen doelpunten van Julio Alberto, de Engelse prijsschutter Gary Lineker en Victor Muñoz.

Real Madrid werd in Osasuna niet alleen getrakteerd op de eerste nederlaag van het seizoen - Bustingorri scoorde na 36 minuten - maar kreeg tevens te maken met de van alles gooiende supporters van Osasuna.

De uitslagen zijn:
Cadiz - Sabadell: 3-1; Mallorca - Sevilla: 1-1; Santander - Athletico de Bilbao: 2-1; Barcelona - Valladolid: 3-0; Osasuna - Real Madrid: 1-0; Real Sociedad - Español: 3-3; Betis - Murcia: 3-1; Zaragoza - Las Palmas: 2-1; Atletico Madrid - Gijon: 1-0.

De stand:

1. Barcelona	7-11
2. Real Madrid	7-10
3. Atletico Madrid	7-9
4. Mallorca	7-9
5. Zaragoza	7-8
6. Español	7-8
7. Gijon	7-8
8. Valladolid	7-8
9. Osasuna	7-7
10. Cadiz	7-7
11. Athletic de Bilbao	7-7
12. Betis	7-7
13. Sevilla	7-6
14. Las Palmas	7-6
15. Real Sociedad	7-5
16. Santander	7-5
17. Sabadell	7-3
18. Murcia	7-2

Osasuna krijgt de keus:

Lege tribunes of flinke boete

MADRID — De Spaanse voetbalvereniging Osasuna komt deze week voor een vreemde keus te staan. De club zal waarschijnlijk van de bond mogen kiezen: een thuiswedstrijd met lege tribunes of een forse boete betalen. Aanleiding voor deze straf is het gedrag van de supporters van Osasuna bij het gewonnen duel tegen Real Madrid (1-0).

Scheidsrechter Jimenez heeft bij zijn verslag van de gebeurtenissen een acht centimeter lange bout gevoegd, die de Argentijnse international van Real Jorge Valdano aan het hoofd raakte. De aanvaller was niet het enige slachtoffer bij de gasten van de bijna letterlijke bekogeling door Osasuna-fans. Middenvelder Ricardo Gallego is onder behandeling bij een arts, nadat een kastanje hem tijdens het duel vol op het rechteroog raakte. Hij klaagt nog steeds over verminderd zicht. Onzeker is het of de international het komend weekeinde zal kunnen voetballen.

Slotpartij schaken eindigt in remise

LENINGRAD — De 24e en laatste partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen wereldkampioen Gari Kasparov en uitdager Anatoli Karpov is geëindigd in remise. Kasparov stelde in de 23e partij de prolongatie van zijn titel zeker. De eindstand van de tweekamp is 12,5 - 11,5.

Houston Astros winnen eerste play-off wedstrijd

HOUSTON — De Houston Astros hebben woensdagavond in Houston de eerste wedstrijd van de play- offs om het kampioenschap in de National League van de Amerikaanse honkbalcompetitie gewonnen. De Astros versloegen in een wedstrijd, die 2 uur en 56 minuten duurde, de New York Mets met 1-0. Het beslissende punt kwam in de derde slagbeurt met een home run op naam van Glenn Davis.

De ontmoeting werd bijgewoond door 44.131 toeschouwers. In de World Series komt de kampioen van de National League uit tegen de titelhouder in American League, waarvoor de Boston Red Sox en de California Angels ook een serie van maximaal zeven wedstrijden spelen.

Red Sox verslaan California Angels

BOSTON — De honkballers van de Boston Red Sox hebben woensdag de tweede wedstrijd in de play- offs voor het kampioenschap van de American League gewonnen. Boston zegevierde in Fenway Park met 9-2 over de California Angels. De winnaar van de best- of- seven om de league- titel komt in de World Series (opnieuw ten hoogste zeven duels) uit tegen de winnaar van de Nationale League, de New York Mets of de Houston Astros. In de play- offs is de stand 1-1. De derde wedstrijd wordt vrijdag in Anaheim, California gespeeld.

Benfica samen met Bolenenses aan kop

LISSABON — Na de zevende ronde van de hoogste voetbalklasse van Portugal delen Benfica en Belenenses de eerste plaats met twaalf punten.

Benfica won zondag met 1-0 van Guimaraes door een doelpunt van de Deense middenvelder Manniche. Belenenses versloeg Braga met dezelfde cijfers. Porto zegevierde met 5-0 over Portimonense, met twee treffers van de Algerijn Madje en Andre en een van Celso. Het duel tussen Boavista en Sporting Lissabon eindigde zondagavond laat in 1-1.

De uitslagen zijn:
Benfica - Guimaraes: 1-0; Elvas - Chaves: 1-2; Farense - Rio Ave: 2-2; Varzim - Academica: 2-0; Porto - Portimonense: 5-0; Braga - Belenenses: 0-1; Maritimo - Salgueiros: 2-1; Boavista - Sporting Lissabon: 1-1.

De stand:

1. Benfica	7-12
Belenenses 7777777777	-12
3. Porto	7-11
4. Guimaraes	7-10
5. Sporting Lissabon	7-10
6. Chaves	7-8
7. Varzim	7-7
8. Braga	7-6
9. Maritimo	7-6
10. Elvas	7-5
11. Salguieros	7-5
12. Boavista	7-5
13. Academica	7-4
14. Portimonense	7-4
15. Rio Ave	7-4
16. Farense	7-3

Nieuwe gezichten in de Westduitse selectie

BONN — Bondscoach Franz Beckenbauer heeft vier debutanten opgenomen in de selectie van het Westduits voetbalelftal, dat op 15 oktober in Hannover tegen Spanje oefent.

Pflugler en Wohlfarth van Landskampioen Bayern München, Nürnberg-aanvaller Eckstein en middenvelder Wuttke van Kaiserslautern zijn voor het eerst in de selectie aanwezig. Beckenbauer riep Leverkusen-spits Waas op als vervanger van de geblesseerde Völler.

Reagan prijst Mexico, Colombia, Argentinië op economisch gebied

WASHINGTON — President Reagan van de Verenigde Staten heeft zich lovend uitgelaten over de inzet van landen als Mexico, Colombia en Argentinië om orde op de economische zaken te stellen. Hij zei dit in zijn toespraak tot de gemeenschappelijke jaarvergadering van de Wereldbank en het Internationaal Monetaire Fonds (IMF). Hij deed een beroep op het internationale bankwezen zich meer in te spannen voor de oplossing van het schuldenprobleem.

Senaat Uruguay verwerpt amnestie wetsvoorstel

MONTEVIDEO — De meerderheid van de senaat van Uruguay heeft het wetsontwerp afgewezen voor een gedeeltelijke amnestie zoals door de Nationale oppositiepartij was ingediend. Alleen de vertegenwoordigers van de Nationale partij stemden voor. De regeringspartij der Colorados verenigde zich met het Linkse verbond bij het afwijzen van het ontwerp, zij het op heel uiteenlopende gronden. De regeringspartij wil een algehele amnestie voor alle misdrijven welke tegen de mensenrechten zijn bedreven onder het voorbije militaire bewind terwijl links juist wil dat alle misdrijven op dit gebied worden vervolgd en dit niet beperkt blijft tot ongeveer dertig met name genoemde gevallen, zoals de Nationale partij zich dit voorstelt. De Nationale partij heeft ondanks de nederlaag zich bereid verklaard samen met de andere partijen te zoeken naar een uitweg uit het probleem. De amnestie- kwestie houdt al geruime tijd de gemoederen bezig in Uruguay.



DE PIZZA HUT CURACAO heeft voor het tweede achtereen volgende jaar de "Award for excellence in quality, service and cleanliness" gewonnen. Deze werd gistermiddag tijdens een kleine plechtigheid in de Pizza Hut op Salinja door de heer Roger Wagenaar, regionaal directeur van PepsiCo Food Service International, aan de heren Johnny Correa en Marshal Godschalk overhandigd.

De Pizza Hut Curaçao werd in 1985 wederom uitgekozen als beste Pizza Hut van het Latijns Amerikaanse en Caribisch Gebied na een onderzoek bij alle filialen van de Pizza Hut in de verschillende landen. De keten van de Pizza Hut bestaat al sinds 1958 en heeft inmiddels zo'n 5800 filialen in de Verenigde Staten en 39 andere landen over de gehele wereld. Terwijl er in totaal 90.000 mensen in dienst zijn van de Pizza Hut worden maandelijks meer dan 50 miljoen klanten geserveerd.

De award die de Pizza Hut Curaçao gistermiddag kreeg, is de belangrijkste award die jaarlijks door PepsiCo Food Service Int. binnen haar keten van de Pizza Hut wordt uitgereikt in elk der zeven geografische regio's van de landen waar Pizza Hutten gevestigd zijn.

Uiteraard toonden de heren Johnny Correa en Marshal Godschalk zich zeer tevreden en trots met de verkregen award, hetgeen een kroon is op de service en kwaliteit die de twee Pizza Hut-filialen op Curaçao aan hun klanten bieden.

***Op de foto vlnr** Johnny Correa, Roger Wagenaar en de gebroeders Godschalk die de awards overhandigt krijgen.*

Venezolaanse avond in Caribbean Hotel

WILLEMSTAD — Het Curaçao Caribbean Hotel staat dit weekeinde bol van de activiteiten. Behalve het congres van de Jaycees Nederlandse Antillen, wordt er vrijdagavond een speciale "Noche Venezolana" georganiseerd in de Willemstad Room. Tijdens deze Venezolaanse avond wordt een buffet gepresenteerd met uitsluitend Venezolaanse lekkernijen als Arepitas, Carne Mechado, Keeshi Blancu en verschillende salades. Daarnaast wordt om tien uur een Venezolaanse show gepresenteerd van Azucena Carillo waaronder een fantastisch harpoptreden en een Venezolaanse dansgroep. De "Noche Venezolana" begint om acht uur 's avonds terwijl de entree 30 gulden per persoon bedraagt.

Zondagmiddag is het feest "around the pool" van het Caribbean Hotel. Daarbij is Azucena Carillo eveneens vertegenwoordigd terwijl hun muziek wordt **afgewisseld met optredens van** de bands Survival en The Research. Bovendien is er een modeshow van Boutique Cabrioleta. Deze middag begint om vier uur en is gratis toegankelijk.

Kan pas als alles verkocht is

Ex-werknemers Henderson hebben nog geen cessantia

WILLEMSTAD — De exwerknemers van de supermarket Henderson hebben nog steeds hun cessantia niet ontvangen. In tegenstelling tot de geruchten die momenteel de ronde doen, komt dit echter niet door een lakse houding van de vakbond CFW maar doordat nog altijd niet alle panden van deze keten zijn verkocht. Pas als alles verkocht is kan de curator een eind- afrekening maken waarna de cessantia uitgekeerd kan worden.

Verschillende geruchten als zou de vakbond CFW haar leden niet goed vertegenwoordigen doen momenteel de ronde en kwamen zelfs tot publicatie in een der lokale dagbladen. Naar curator Huizing echter desgevraagd aan de Amigoe uitlegde heeft de vakbond CFW zelfs niets te maken met de uitbetaling van cessantia aan de ontslagen werknemers van de failliet verklaarde Henderson- keten.

Zoals bekend is deze supermarkt- keten ruim een jaar geleden failliet verklaard. De meeste werknemers hebben inmiddels al een andere baan gekregen, terwijl alle voormalige Henderson- filialen inmiddels hun deuren onder ander gezag hebben geopend. Het faillissement van Henderson is echter nog steeds niet afgerond. Naar curator Huizing verklaarde is hij momenteel bezig met de verkoop van de twee laatste panden, waarvan de onderhandelingen over één pand vrijwel rond zijn.

Pas als alles verkocht is kan er een eindberekening worden opgemaakt. Mocht daaruit blijken dat de cessantia niet met gelden van de opbrengsten kan worden betaald, worden die uitgekeerd uit het cessantia- fonds. Niet eerder dan dat alles verkocht is, kan dit worden bepaald. Overigens zijn de laatste werknemers pas per augustus van dit jaar ontslagen en hebben zij tot op die datum maandelijks hun salaris ontvangen. De rechter had de ontslagdatum namelijk bepaald naar het aantal dienstjaren van elk der werknemers.

Terwijl curator Huizing zich redelijk tevreden toonde over de verkoop van panden van Henderson tot op heden, stelde hij te hopen de onderhandelingen over de laatste twee panden op korte termijn af te ronden zodat inderdaad een eindafrekening kan worden gemaakt en de werknemers hun cessantia krijgen. Dit is echter, zo benadrukte hij, niet in handen van de vakbond CFW die ook geen invloed kan uitoefenen op de snelheid waarmee het een en ander wordt afgerond.

Dertig jaar voor drugssmokkelaar

OCALA — De Colombiaanse drugs- handelaar Jose Cabrera-Sarmiento, die begin dit jaar door Bogota werd uitgeleverd aan de Verenigde Staten is tot dertig jaar gevangenisstraf veroordeeld in Ocala, Florida. Voor de behandeling van deze rechtszaak waren uitzonderlijk strenge maatregelen getroffen in verband met geruchten over een poging om de man te bevrijden. De 55- jarige Cabrera Sarmiento was schuldig bevonden aan het binnenbrengen van ruim vijfhonderd kilo cocaine via het vliegveld van Ocala in 1983. Hem werd ook nog een boete van een kwart miljoen dollar opgelegd. Hij moet zich nog **deze maand eveneens verantwoorden** voor de rechtbank van West Palmbeach voor een andere drugszaak.

HANOVER — De partijen van de Westduitse regerings- coalitie, CDU en FDP hebben bij regionale verkiezingen in Nedersaksen iets aan terrein verloren ten gunste van de oppositie. De CDU verloor de absolute meerderheid. De SPD boekte een winst van 3%. Bij een anti- kernenergie- betoging met 3000 man bij Muenchen werden 31 betogers opgepakt toen de demonstratie ontaardde in rellen.

Overige zijn nog in onderzoek

Reeds twaalf auto's terug naar eigenaar

WILLEMSTAD — Een groot deel van de auto's die in de afgelopen weken door de politie in beslag werden genomen in verband met het onderzoek naar gestolen auto's uit Amerika en auto's die zonder invoerrechten te betalen ons land binnenkwamen, zijn in de afgelopen twee dagen aan hun eigenaren terug gegeven.

Reeds 12 auto's bevinden zich weer bij hun eigenaar terwijl de 19 auto's die momenteel nog bij de politie geparkeerd staan daar voorlopig nog vastgehouden worden.

Dat de auto's weer terug gegeven zijn aan hun eigenaren, betekent echter niet dat het onderzoek daarmee is afgesloten of dat die auto's niet in de zaak betrokken zouden zijn, zo vernam de Amigoe vanmorgen. Indien de politie deze auto's nog nodig heeft voor verder onderzoek, zullen de eigenaren worden verzocht hun eigendom weer ter beschikking te stellen.

Zoals bekend hebben verschillende eigenaren getracht hun auto's terug te krijgen via een kort geding. Alhoewel de rechter hen allemaal in het gelijk stelde moesten vier van deze eigenaren hun auto wederom inleveren omdat een Amerikaanse verzekerings- maatschappij bij wie de auto's als gestolen zijn opgegeven, deze vier auto's als haar eigendom heeft geclaimd. Daartoe zal binnen acht dagen een zaak moeten volgen die door de verzekerings- maatschappij aangespannen moet worden.

De 19 auto's die de politie nog steeds in het bezit heeft, zijn voorlopig nog in het onderzoek betrokken, aldus vernam de Amigoe.



ST EUSTATIUS — *Bijgewoond door gouverneur dr René Römer, die een werkbezoek aan de Bovenwindse Eilanden bracht en gezaghebber George Sleeswijk, ging vorige week op St Eustatius het toneelstuk "A Djumbie at Crook's Castle" in première. Het stuk, dat door de Caribische muziek enigszins als een "musical" overkwam, beeldde het probleem uit van derde wereld- landen, die zich door een gebrek aan controle- mogelijkheden, met "dumping" van radioactief afval geconfronteerd zien. De muziek voor het stuk werd geschreven door Glenn Gibbs, terwijl Ellis Lopez de tekst in het engelse dialect van St Eustatius omzette. Beide acteurs liepen enige tijd geleden in het Belgische Deurne stage bij het Tiedrie- Theater. Het toneelstuk zal in het kader van het Belgisch- Antilliaans Cultureel Verdrag ook op de overige eilanden worden vertoond.*

Tie Drie: Derde wereld-theater:

Op St Maarten Statiaans stuk van Brulin gebracht

PHILIPSBURG — De Belgische toneelgroep Tie Drie is op St. Maarten aangekomen en heeft op (6, 7 en 8 oktober) voorstellingen geven van "A Djumbi at Crook's Castle" geschreven door Tone Brulin. De schrijver van het stuk speelt zelf ook een rol, is de oprichter van deze Vlaamse Derde Wereld theatergroep — nu tien jaar geleden — en geeft nu het roer over aan Eugene Bervoets, die dit stuk regisseert.

Tone Brulin: "Ik ben nu zestig. In de laatste veertig jaar heb ik zo'n stapel toneelstukken geschreven. In de praktijk waren ze wel af, maar ik kwam er nooit toe het eindresultaat op papier te zetten. Ik wil nu afmaken wat ik begonnen ben. Als ik het nu niet doe, zal het allemaal in het niet verzinken".

A Djumbie at the Crook's Castle is een gefantaseerd verhaal, gebaseerd op historische feiten. Het beroemde kanonschot in 1776 dat vanaf St. Eustatius werd afgevuurd als eerste groet aan een Amerikaans schip, en wat in feite St. Eustatius veranderde van een bloeiend handelscentrum tot een economische ruine, is het uitgangspunt. Zoals veel van Brulin's werk is ook "Crook's Castle" gefundeerd op een gevoel van ontevredenheid met een bestaande situatie. In dit geval: het verval van wat eens de "Golden Rock" was.

Het stuk wordt gebracht met veel beweging, veel kleur, afwisseling, muziek en een feestelijke sfeer. De tekst van Brulin werd door Ellis Lopes in lokaal Engels overgezet en Glenn Gibbs componeerde de muziek. Lopes en Gibbs spelen ook mee in het stuk, daarbij de rolbezetting brengend op twee Antillianen. De enige vrouwelijke actrice is Sitti Fauziah, die ook mede aan de wieg van Tie Drie heeft gestaan en in de toekomst als actrice aan het gezelschap verbonden blijft.

Generaals gepensioneerd

Hoofd Chileense geheime dienst in miliaire junta

SANTIAGO — Het hoofd van de Chileense geheime politie CNI, luitenant generaal Humberto Gordon Erubio, is benoemd tot lid van de militaire junta van Chili. Hij neemt daarbij de plaats in van generaal Julio Canessa Robert. Voor de vervanging van Canessa is geen reden opgegeven.

Gordon is al sedert acht jaar belast met de leiding van het Nationaal Informatie Centrum CNI. Volgens de woordvoerder van de regering zal Gordon zijn werkzaamheden als persoonlijke vertegenwoordiger van president generaal Augusto Pinochet per 11 november aanvangen. Met de leiding van het CNI wordt nu belast generaal majoor Alejandro Medine, stafchef van het leger. Canessa heeft nog geen jaar deel uitgemaakt van de militaire junta, waarin de bevelhebbers zitting hebben van het leger, de marine, de luchtmacht en de politie. Onlangs lieten drie van de junta- leden weten bereid te zijn met de gematigde oppositie te gaan praten over de toekomst van het land.

Voorts zijn negen generaals met pensioen gestuurd door Pinochet, onder wie de als gematigd beschouwde generaal major Luis Danus die verzoenende verklaringen heeft afgelegd over de noodzaak van een dialoog met de oppositie en de Rooms katholieke kerk.

Tass citeert uitspraken Alfonsin

MOSKOU — Het Sovjetpersbureau TASS heeft gedeelten van een interview gepubliceerd dat door zijn correspondenten was opgenomen met de Argentijnse president Raul Alfonsin die binnenkort in Moskou op bezoek komt. Alfonsin blijkt uit te zien naar deze ontmoeting met de hoogste Russsische leiders. Het is voor het eerst dat een Argentijnse president op bezoek komt in Communistisch Rusland.

Chili: Geen spionage tegen Argentië

BUENOS AIRES — De ambassade van Chili in de Argentijnse hoofdstad heeft de berichten ontkend dat de twee helicopters die onlangs ongemeld geland zijn op Argentijns grondgebied bezig waren met spionage-activiteiten.

Volgens de ambassade ging het om helicopters van de particuliere maatschappij Andes. Zij waren bezig met werkzaamheden voor het Amerikaanse concern Occidental Petroleum in het stroomgebied van de Rio Paragayo. Volgens de ingekomen informatie maakte men per vergissing een landing op Argentijns grondgebied. Er was geen sprake van een militaire activiteit of van een militaire vlucht, aldus de ambassade. Geruchten over Chileense spionage steken geregeld de kop op, ondanks het feit dat verleden jaar een vriendschaps- verdrag werd getekend na het jarenlange dispuut over de souvereiniteit over een drietal eilandjes in het Beagles- kanaal, dat bijna tot een oorlog had geleid tussen beide landen.

KAMPALA — Uganda's president Museveni heeft krachtig opgeroepen tot nationale eenheid en zei dat de onlangs opgepakte politici die een coup beraamden geen steun hadden bij het volk.

*****

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**Openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**Openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 8.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

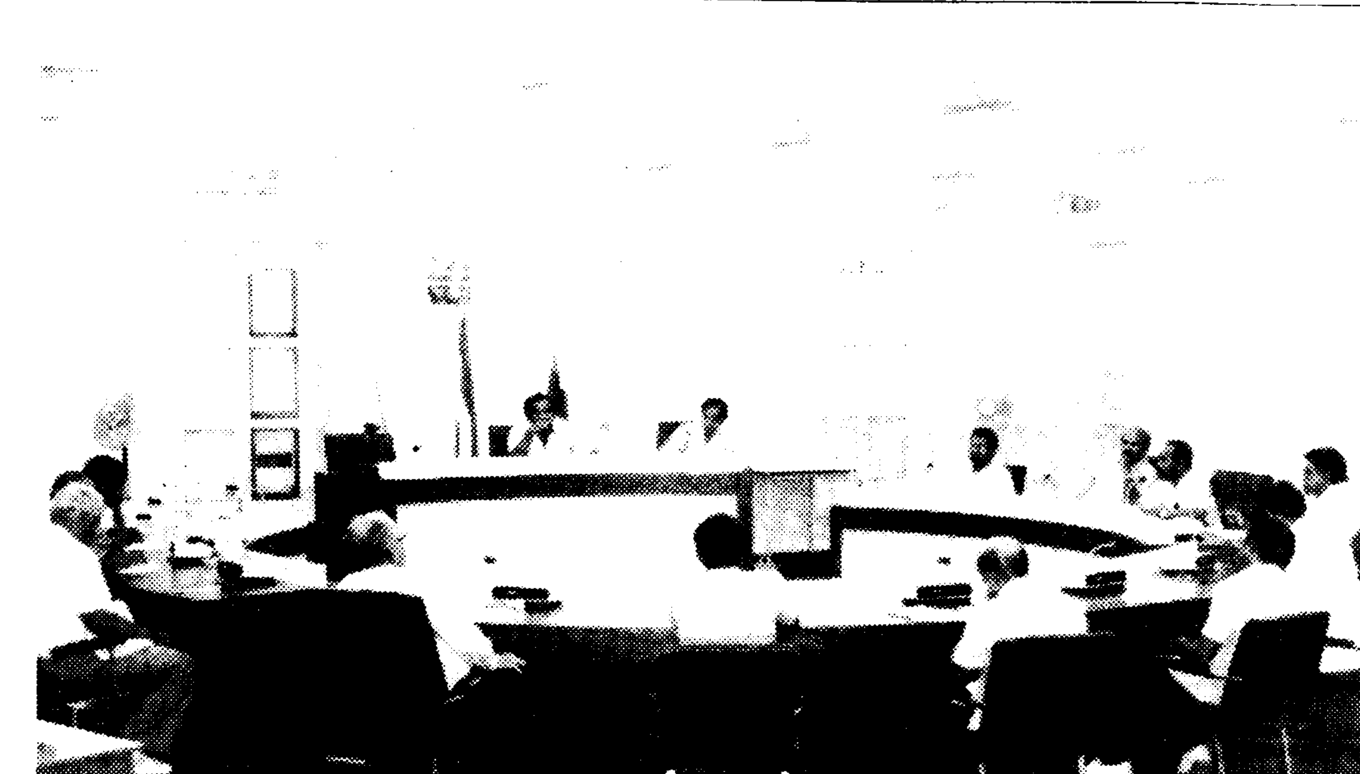
MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging ervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon

SOPEBO
Lezing: (spreker: de heer Pancho Cecilia; Ond.: Over Papiamentu).

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Sopromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.



KRALENDIJK — Afgelopen maandag heeft gedeputeerde Franklin Crestian in de middaguren vergaderd met de hoofden van dienst die onder de verantwoordelijkheid van genoemde gedeputeerde vallen. Dat zijn de diensten Financiën, Openbare Werken, Economische Zaken, Onderwijs, Hygiënische Dienst, Reinigingsdienst, Steenbrekerij, DWD, Cultuur en Tijdschrijverij. Tijdens de vergadering gaf Crestian een uitleg over het rapport Berenschot, de uitvoering en de verschillende aanbevelingen. Volgens gedeputeerde Crestian hebben al diverse afdelingen zich aangepast volgens de richtlijnen van het rapport, zoals dat het geval is bij de afdelingen Financiën, Waterdistributie en Openbare Werken. Op korte termijn zullen ook de andere gedeputeerden met hun diensthoofden vergaderen over het rapport Berenschot. Bij de foto: gedeputeerde Crestian samen met de diverse diensthoofden in de raadszaal.

Onderzoek vermisten door VN-cie in Peru

LIMA — Een speciale commissie voor het onderzoeken van verdwijnings- gevallen bezoekt binnenkort Peru. Het is het tweede bezoek van deze commissie van de Verenigde Naties. Hij bestaat uit Luis Varela Quitos van Costa Rica en Toine van Dongen van Nederland. Het eerste bezoek dateert uit juni 1985 toen president Alan Garcia pas aan de macht was. Ook in Peru is er sprake van tientallen, mogelijk honderden, mensen die verdwenen zijn in de strijd tussen het leger en de Sendero Luminoso- guerrilla. De Peruaanse regering heeft om dit onderzoek gevraagd.

Oorzaak vuil drinkwater is al zes jaar bekend

Buizenstelsel grote boosdoener

KRALENDIJK — Tijdens de door ing. Jopie Giskus van het WEB nv belegde persconferentie was te verstaan dat het water producerende bedrijf alle schuld afwijst over het vuile water dat nu al jaren uit de kranen stroomt. Wel beaamde Giskus dat het bedrijf een mede- verantwoordelijkheid wil dragen voor het op korte termijn oplossen van het probleem.

Indien ing. Giskus daarbij hetzelfde gehoor vindt als bij het kiezen van de waterplant, het aanschaffen van het nieuwe waterleidingstelsel en het doorschieten van de waterleiding- buizen, dan zal de oplossing van het nijpende probleem ongetwijfeld nog enkele jaren op zich laten wachten.

Problemen met het water kent Bonaire al vanaf de beginjaren zeventig. Nog onder gedeputeerde Jose Frans werd de bevolking geconfronteerd met de nachtelijke afsluiting van het water, omdat er geen enkele reserve was en de toenmalige waterfabriek niet bij machte bleek een voldoende voorraad voor het dagelijkse gebruik te produceren. Inmiddels is dat probleem wel opgelost en de hoeveelheid water die gemaakt kan worden, overschrijdt zelfs ruimschoots de vraag en de aanwezige reservoirs.

Een ander probleem echter was de kwaliteit van het water dat aan de consument werd geleverd. Vanaf eind 1978 begon dat probleem de kop op te steken. Vermoedelijk wel veroorzaakt door het regelmatig afsluiten van de distributie, maar dat was slechts de aanleiding. De oorzaak was de toestand van het water- distributiestelsel. In november 1981 besloot de toenmalige PB- gedeputeerde Julio Angela het water te laten onderzoeken door Nederlandse deskundigen. Dit werd ondersteund door Franklin Crestian, die als fractieleider van de PDB juist in Nederland verbleef voor het topoverleg. Nadat in de loop van '80 de experts zich ter plaatse op de hoogte stelden, bleek de voornaamste oorzaker van het vuile water de pijpleidingen van de waterdistributie. De oorzaak is dus al zes jaar bekend.

FILTERS

In 1981 was er weer sprake van het doorspuiten van de leidingen, maar aangezien dat gepaard zou gaan met het verlies van vijftien ton water — dat op Bonaire al schaars was — zag men er toen maar af. De toenmalige minister van Financiën, drs Marco de Castro, zag wel in dat Bonaire met een ernstig probleem had te kampen en besloot dat het gehele leidingsysteem vernieuwd moest worden. Gedurende de tijd dat dit zou gaan duren, moesten maar driehonderd waterfilters onder de bevolking verspreid worden, hetgeen overigens nooit is geschied.

In april 1982 kwam het BC in contact met de firma Holding BV die gespecialiseerd bleek te zijn in het schoon blazen van waterleidingbuizen. Twee deskundigen, de heren Leydekkers en Schouten, gaven een demonstratie van het systeem dat kort daarvoren in Nederland was geïntroduceerd als Girard Poly Pig Europe. Inmiddels is wel duidelijk, dat Holding nv in 1982 het voorlopertje was van More Flow Aruba die nu de laatste twee maanden werkzaam is geweest op Bonaire met het doorschieten van de waterleiding- buizen.

Gedeputeerde Julio Angela (DWD) besloot een offerte aan te vragen teneinde het vuile waterprobleem op te lossen. We schrijven dat jaar 1982: Aangezien de verkiezingen van de eilandsraad in zicht waren en er in april 1983 een bestuurswisseling plaats vond, werd het vuile waterprobleem zo lang in de koelkast gezet, evenals de bevolking dat al meer dan vier jaar deed. Drie jaar later werd het project er weer uitgehaald door gedeputeerde Franklin Crestian van DWD onder toevoeging dat het vuile water te wijten was aan het beleid van het vorige BC.

URGENT

Zoals bekend uit de opmerkingen van organisatie- deskundige drs Harm Swierenga van Berenschot, vindt Crestian op Antilliaanse Zaken in Nederland een gewillig oor en het duurde dan ook niet lang voordat de minister van Antilliaanse zaken, drs Jan de Koning, de financiële goedkeuring gaf voor een totale vernieuwing van het water- distributienet. De nieuwe pijpen zouden een minimale doorsnede krijgen van vier duim en eind april 1986 zouden de nieuwe leidingen aangesloten worden op de waterdistributie. Nu er voldoende water geproduceerd werd, bleek het ook mogelijk de andere leidingen door te blazen, aldus Crestian, want het water was inderdaad een bron van zorgen. Trots vertelde Crestian daarbij dat gegarandeerd in de maand augustus, maar dan toch uiterlijk in de maand september, voor de bevolking schoon en helder water gedistribueerd zou worden.

In juni begon de Arubaanse firma More Flow Company met het doorschieten van de leidingen in aanwezigheid van gedeputeerde Jose Winklaar en fractieleider van de PDB, Alipio Goeloe. Afgelopen maandag belegde ing. Jopie Giskus van het WEB een persconferentie waarbij duidelijk bleek dat het vuile waterprobleem niet is opgelost, maar in feite is verergerd.

Belangstelling uit Europa groeiende

Toerisme in september met 11,6% toegenomen

KRALENDIJK — Het totaal van 1698 toeristen dat in de afgelopen maand september een bezoek bracht aan Bonaire, blijkt 11,6% meer te zijn dan het aantal toeristen dat vorig jaar in dezelfde periode naar Bonaire kwam. Dat waren er toen 1521.

De eerste negen maanden van dit jaar brachten inmiddels 21.413 bezoekers naar Bonaire. Over 1985 was dat aantal 19.164 bezoekers, dus ruim elf procent minder. Volgens het Toeristenbureau zullen ook de laatste drie maanden van het jaar een positief beeld geven en derhalve wordt verwacht dat het jaar 1986 wat het toeristenbezoek betreft, gunstig zal worden afgesloten.

In het door het Toeristenbureau verstrekte overzicht valt op, dat het aantal Canadezen met 812,5% is gestegen. Kwamen er vorig jaar 24 Canadezen naar Bonaire, dat bleken er dit jaar september maar liefst 219 te zijn. Daar zijn dan de 217 reisagenten die vorige week op Bonaire werden ontvangen uiteraard meegeteld. Zoals het beeld al geruime tijd is, lopen de bezoeken van Venezolanen, Colombianen en andere bezoekers uit de regio terug, maar vanuit Europa schijnt de gunstige koers ten opzichte van de Antilliaanse gulden toch vast voor enige verbetering te zorgen. Ruim vierhonderd bezoekers meer uit Europa en ruim driehonderd meer uit Nederland. Duitsland laat het een beetje afweten deze eerste negen maanden van het jaar. Uiteraard blijven de Amerikanen koploper met tot 1 oktober 15.187 bezoekers aan Bonaire.

In de eilandsraad van afgelopen zaterdag wees het raadslid van de UPB Papa Statia op de zorg die er besteed moet worden aan het welzijn van de Amerikaanse bezoekers. Statia attendeerde op lastig vallen van toeristen en diefstal, wat zeker niet bevorderlijk is voor de uitbreiding van het toerisme. Over de eerste negen maanden van het jaar, in vergelijking met dezelfde periode over 1985 is het toeristische bezoek aan Bonaire dus gestegen met 11,7 procent.

Statiaans politierapport:

Van escalerende kinderruzie tot wegwerken bruha-effecten

SINT EUSTATIUS — Het Statiaanse politierapport meldt het volgende: Op 23 september verscheen een dame van 23 jaar op de wacht met haar zusje van elf. Laatstgenoemde had ruzie met een leeftijdgenote. Doordat beide ouders zich ermee bemoeiden, ontstond een vechtpartij in Golden Rock.

Op vrijdag 26 september kwam een dame, 71 jaar oud, haar beklag doen bij de politie. Zij had de voorgaande nacht last van een gluurder op haar erf. Toen zij wakker werd rende hij weg.

Op 29 september kwam een 37-jarige dame politieassistentie vragen, omdat haar echtgenoot een donkere vloeistof op haar planten gooide. Zij leven al enige tijd in onmin. Men had de man verteld dat zij aan zwarte kunst deed, en dit bij de planten had begraven. De man die bang was, goot daarom stookolie op de planten.

Op 29 september deed een 39-jarige dame, wonende aan de Kruisweg zonder nummer aangifte van diefstal. Haar electrische waterpomp was weggenomen. Dezelfde dag om half vier werd de St. Kittsenaar P. in afwachting van zijn verwijdering. Hij is allang zonder verblijfsvergunning op Statius en zijn laatste achtervolgingswaanzin. De laatste tijd wordt hij erg lastig en gevaarlijk voor de bevolking.

Op 1 oktober vroeg een 39-jarige man om half twee p.m. om politieassistentie. Een jongen, die op een ezel zat, had zijn zelf op de man zijn echtgenote afgestuurd. Beiden verkondigden tegenstrijdigheden, de jongen werd streng onderhouden.

Fluor

KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie van de algemeen manager van het WEB nv werd duidelijk, dat er steeds chemicaliën aan het drinkwater moeten worden toegevoegd. In Europa en Amerika is dat aan een nauwgezette controle onderhevig, maar op de Antillen zou men maar eventueel een slag naar kunnen slaan. De verantwoordelijke technici van het WEB blijken gelukkig een uitstekend ingebouwd verantwoordelijkheids- gevoel te hebben, dat hun niet toestaat te experimenteren met de volksgezondheid.

Tien, vijftien jaar geleden was er sprake — evenals in Nederland — van ongevraagde invoering van fluor in het drinkwater. Dat zou tandbederf voorkomen. In Nederland bleken vele steden tegen, maar op Bonaire werd van de ongevraagde toevoeging van fluor in het drinkwater niet zo'n punt gemaakt. Inmiddels is wel duidelijk geworden, dat de basis waarop fluor toegevoegd zou worden aan het water, nauwelijks instemming kon vinden bij het WEB. Toen van die zijde namelijk gevraagd werd hoeveel de toevoeging moest zijn, bleek niemand de juiste hoeveelheid te weten. Fluorisering is vanaf die tijd bij het WEB niet meer ingevoerd.

Avondvlucht Winair op St Eustatius

SINT EUSTATIUS — Afgelopen zondag 5 oktober werd in de morgenuren tijdens werkzaamheden in een hotel een dame aan haar onderarm zodanig verwond dat zij direkt aan het infuus naar St. Maarten moest. De politie zorgde voor noodverlichting langs de landingsbaan, zodat een extra Winair vlucht kon landen. Om negen uur 's avonds vertrok het vliegtuig weer van hier.



KRALENDIJK — Deze week herdacht Ervi Jose Bernabela het feit, dat hij vijfentwintig jaar geleden in dienst trad bij de overheid. Al die jaren heeft Bernabela in de garage gewerkt. In het bijzijn van zijn directe chef, Jose de Jongh, en zijn collega's mocht de jubilaris uit handen van gezaghebber mr George Soliana de gebruikelijk enveloppe in ontvangst nemen. Voor mevrouw Bernabela was er van de zijde van het personeel voor een bloemetje gezorgd. Bij de foto: vlnr gezaghebber Soliana, gedeputeerde Jose Winklaar en Ervi Jose Bernabela met echtgenote.

Europese prijs voor Alfonsin

BUENOS AIRES — Aan de Argentijnse president Raul Alfonsin van Argentinie is de Europese prijs voor de mensenrechten toegewezen.

De in 1980 in het leven geroepen prijs wordt de Argentijnse president op vrijdag 17 oktober in Straatsburg uitgereikt. Hem werd de prijs toegekend door de Raad van Europa welke dan bijeenkomt onder voorzitterschap van de Italiaanse minister van Buitenlandse zaken Giulio Andreotti, de fungerend voorzitter van het ministers- comite van de 21 lidstaten. De prijs welke om de drie jaar wordt toegekend, werd in 1980 voor het eerst uitgereikt aan de in Geneve gevestigde Internationale commissie van juristen en in 1983 aan de medische afdeling van Amnesty International.

Alfonsin krijgt de prijs wegens zijn «activiteit ter bevordering van het herstel van de democratie in Argentinie na een periode van grootscheepse schendingen van de mensenrechten tijdens de militaire dictatuur». De prijs werd ook toegekend aan de Oostenrijkse ex-minister van Justitie Christian Broda die hem later in ontvangst komt nemen. Alfonsin komt naar Straatsburg in aansluiting op zijn staatsiebezoek aan de Sovjet Unie.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,4255	JanYen.	6,472
GermanM.	50,03	CanD.	72,11
Gold	436,50	Silver	5,70

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 9,1986.

Ahold	100,30	Naarden	90,00
Akzo NV	146,40	Nat.Ned.	81,20
Cred.Lyon.	89,50	Ned.Lloyd	177,50
Aegon	91,70	Philips	47,00
Fokker	62,40	Royal Dutch	206,40
Gist.Broc.	46,70	Telegraaf	330,00
Heineken	173,00	Unilever	480,00
KonPap.	158,50	Verto	44,00
KLM	46,20	VNU	328,50
Meneba	97,00	Index	279,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	16 unch	Hutton	42 7/8 + 1 1/4
Borg.Warn.	34 - 1/2	IBM	127 1/4 - 1
Burroughs	69 1/8 - 1/4	ITT	52 3/8 + 1 3/8
Campbell Rl.	21 7/8 - 1/4	Lone St.Ind.	31 3/8 - 1/4
Chrysler	37 5/8 + 1/4	McDonalds	59 3/4 + 3/4
CocaCola	35 1/2 + 3/4	NCR	45 3/4 - 3/8
Contr.Data	25 7/8 - 1/4	Pepsico	25 7/8 - 1/8
Delta Airl.	47 3/8 + 1 1/4	Ramada Inns	7 1/4 + 1/4
Diebold	40 + 5/8	Safeway	59 3/8 - 3/8
Digital Eq.	92 + 1 3/8	Seagram	60 3/4 + 1
Dupont	79 7/8 + 1 1/4	Teledyne	313 5/8 + 5
East.Kodak	56 + 1	Texas Instr.	111 3/4 + 3/4
Firestone	25 3/8 - 1/8	Textron	57 + 7/8
Gen.El.	73 3/8 + 1 3/4	Union Pac.	58 7/8 + 1 3/8
Genl.Dyn.	73 1/2 + 1/8	Unocal.	24 + 1/4
Genl.Motors	68 - 3/8	Varian Ass.	23 3/4 + 1/2
Hewlett P.	38 1/4 + 1/2	Warner Lamb.	55 + 1 1/8
Hilt.Hotels	69 1/2 unch	Williams Cos	18 3/4 + 1/8

DOW JONES
Industrials 1.803,85 + 19,40
Transportation 828,13 + 10,00

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 104,08 - 0,05
Precious Metals 66,87 unch
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT OCTOBER 8, 1986.
The Mafst scored a solid gain today as volume expanded well above the pace of recent sessions. At the final bell, the Dow Jones Industrial average was up about 19.41 points to the 1803.86 level. The Dow Jones Transportation average was also strong and is within striking distance of its all time high which was recorded on March 31. A mid session rally in the bond market helped stocks but a late pullback in the bonds did not do much damage to the stock market though it did keep many stocks from closing at their highs of the day. A few strong stocks today were capital cities, Teledyne, CPC International, Federal Department Stores and Maytag. On the downside IBM was again prominent though smaller than yesterday. All in all, we would view today's market performance as encouraging. The next objective for the Dow is the 1810 level and a move about that level could lead to a further advance to the mid 1800 area.E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 9 OCTOBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.27	1.29	1.31
PND STERLING	2.4.75	2.53	2.59
NED GLD	78.61	79.33	80.13
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	109.57	110.29	111.09
FR FRANCS	26.06	27.16	27.86
DUITSE MARK	88.97	89.69	90.49
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.97	1.27	1.33
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 OCTOBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.25
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	107.72
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.46
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.09
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	102.24

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.62%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

KIKO A PASA KU NOS EKONOMIA?

TEMPU BON

Bon entrada - Optimismo, kemen tabatin plaka pa biba bon:

GASTU HALTU

Poko-poko tempu a daña,

TURISMO TA KAI,

(Venezolanonan no ta bini mas)

MENOS TRABOU PA DOK,

SHELL TA BAI,

PROBLEMA PA OFFSHORE,

Gastunan si a keda haltu,
KONSEKUENSHA TA:

KRISIS

KEMEN

FAYO GRANDI DI SEN NA GOBIERNU

Si gastunan keda meskos, entradanan ku tur aña ta menos lo pone ku for di 1989 tur aña lo nos ta gastando 400 miyon florin mas ku nos ta haña na entrada!
Un mal dia tur hende lo lanta haña ku no por paga nan e plaka ku nan tin derechí riba dje, òf ku e plaka ku paga nan kuné no ta bal nada.

AWOR KIKO MESTER HASI ?
E DILEMA TA:

NO HASI NADA.

Sigui gasta plaka ku nos no tin. Kompensá esei subiendo debe na Banko Sentral. Nos sèn ta pèrde balor, i nò por kumpra nada mas afó. Plaka di spar i penshunnan no tin balor mas. Nos ta den un situashon manera paisnan Latino Amerikanu.

SIN SALBASHON NA BISTA.

KON GOBIERNU POR ADAPTA

TUMA MEDIDA

PURBA HAÑA 400 MIYON EKSTRA DÒR DI KOBRA ABO MAS BELASTING.

I NO KAMBIA NADA STRUKTURAL.

Wanta gobiernu manera e ta,
no reorganisá,
no [illegible]
[illegible],
no baha gastunan general.

TE NA UNDA POR SIGUI KU ESEI?

TUMA MEDIDA STRUKTURAL.

Sana situashon tumando medida ku ta adaptá gastu na entrada. Medida [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ku sak'e. Kemen... ta [illegible] só un [illegible] ku...

SITUASHON POR BIN DRECHA

A

1 LIKIDA
[illegible]

2 KORTA
Sierto servisio i [illegible] ta keda intakto, pero mas [illegible] bai [illegible] gobiernu [illegible]. [illegible]
Maneho di volumen [illegible], behamentu di suèldo, behamentu i kitamentu di overtime i behamentu di [illegible] ku ta saka pa [illegible], kuido di salú, telekomunikashon, [illegible] di N.V.-nan.

3 REORGANISÁ
[illegible] gobiernu sentral so of den gobiernu insular [illegible] [illegible] dos [illegible]. [illegible] [illegible] reorganisashon [illegible] por [illegible] di [illegible].

B

1 [illegible]
pa kobra mas efectivamente [illegible] plaka ku gobiernu, [illegible] establesé, tin derecho [illegible] dje.

2 PRINSIPIO DI GANASHI
pa pone un preis pa e [illegible] di servisio di gobiernu [illegible] individuonan [illegible] [illegible] probecho.

C

1 MANEHO FINANSIERO
pa keda kontrolá gastunan kontinuamente, i sòru pa nan no pasa [illegible] ku a proyektá. Pa kontrolá [illegible] [illegible] debido [illegible] ta [illegible], i tuma medida pa [illegible] esei pasa.

2 MANEHO DI PERSONAL I DI FORMASHON DI PERSONAL
pa [illegible] ku [illegible] pa [illegible] i [illegible] responsabel, pa [illegible] optimalmente.